

Aspacher Gemeinde Spiegel

**Kandidatenvorstellung
GR-Wahl 2021**

34

**Rückblick
Ferienkalender 2021**

36

**FF-Wasserdobl –
70-jähriges Gründungsfest
inklusive Segnung FF-Haus**

46



**Eure Stimme für ein gemeinsames Aspach
Liste 1 ÖVP –
Bürgermeister Georg Gattringer**

INHALT

Ausgabe 3 / 2021

Unsere
Kandidaten
2021 – 2027
34 - 35

Politik

Bürgermeister Vorwort.....	3
Unser Bürgermeister am Wort...	4
Unser Vizebürgermeister am Wort	10
ÖVP Frauen.....	12
Wirtschaftsbund	14
ÖAAB	15
Aspacher Bäuerinnen	16
Seniorenbund	18
ÖVP Aspach.....	20

Gemeindeinfos & Bürgerservice

Aus dem Gemeindeamt	21
Aus dem Bauamt	24
Unser aktueller Servicetipp	25

Gratulationen & Neues vom Meldeamt

Gratulationen	26
Todesfälle.....	27
Jubilare	28

Gesundheit & Soziales

Gesunde Gemeinde	30
------------------------	----

Kinder

Familienbundzentrum	33
---------------------------	----

Familienausschuss	36
Krabbelstube	38
Kindergarten.....	40

Feuerwehren

FF Aspach	42
FF Wildenau.....	44
FF Wasserdobl.....	46

Kultur

Solinger Nachrichten.....	48
Öffentliche Bibliothek & Spielothek.....	51
Daringer Kunstmuseum	54

Sport

Turnverein Wildenau	56
Union Aspach/Wildenau Sektion Fußball	58

Vereine & Freizeit

Jägerschaft Aspach	61
Landjugend Aspach	62
Fotoclub Aspach	64
Goldhaubenfrauen Aspach/ Wildenau.....	66
Veranstaltungskalender.....	68

Titelseite: Aspach
(Foto: Andreas Mühlleitner)

Redaktionsschluss für den nächsten Gemeindespiegel: 3. Dezember 2021

Sie haben eine Idee? Eine Veranstaltung oder etwas, was Sie glauben, dass in unsere Zeitung gehört?

Schicken Sie uns eine E-Mail: gemeindespiegelaspach@gmail.com

Impressum:

„Aspacher Gemeindespiegel“: Medieninhaber und Herausgeber (Verleger):
ÖVP-Gemeindeparteilitung Aspach, vertreten durch Obmann Georg Gattringer, 5252 Aspach;
Gestaltung, Satz und Layout: Christian Bogner und Christoph Blöckenwegner





Aspach steht gut da!

Ein- und Ausblicke des Bürgermeisters

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Am 26. September 2021 wird in der Marktgemeinde Aspach die Gemeindevertretung und der Bürgermeister für die nächsten 6 Jahre gewählt.

Wir alle sind Gemeinde – unter diesem Motto hat die ÖVP Aspach und ich diesen gemeinschaftlichen Weg in den letzten Jahren geprägt.

Nur mit eurer Unterstützung für die ÖVP Aspach und mich als Bürgermeister können wir auch weiterhin diesen gemeinschaftlichen Weg in der Marktgemeinde Aspach weitergehen. Die ÖVP Aspach steht für eine positive Wahlbewegung und kein „Denuzieren“ von Mitbewerbern.

Aspach ist nach wie vor Vorbild der Zusammenarbeit und Zusammengehörigkeit für viele Gemeinden in der Region. Wir haben gemeinsam viele Projekte umgesetzt und stehen trotzdem finanziell solide dar.

Es gilt eine klare regionale und örtliche Wahlentscheidung zu treffen – wer in Aspach den Weg und die Leitlinie vorgibt und dies auch in Zukunft zum Besten für die Marktgemeinde Aspach umsetzen kann. Nur mit klaren Zielen und Vorstellungen durch die Vertretung unserer Marktgemeinde beim Land, beim Bund und bei diversen Organisationen wird dies gelingen.

Auch in den nächsten 6 Jahren stehen zahlreiche wichtige Projekte wegweisend vor der Umsetzung.

Dies geht nur mit breiter Unterstützung für mich als Bürgermeister und für die ÖVP Aspach – Liste 1.

Dadurch können wir gestärkt weiter das Beste für die Marktgemeinde Aspach herausholen.

„NACHBARSCHAFTSBANKERL“ STÄRKEN DIE GEMEINSCHAFT

Es sind nun alle 78 Nachbarschaftsbankerl aufgestellt – diese wurden nun auch mit kleinen Straßen- bzw. Ortschaftsschildern versehen.

Nützt diese Bänke zum gelegentlich persönlichen Austausch in eurer Siedlung, Ortschaft oder Straße!

Bürgermeister Georg Gattringer und Vizebürgermeister Ing. Franz Schachinger besuchten in den letzten Tagen alle Nachbarschaftsbänke zum lockeren Austausch mit den Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern.

EUER BÜRGERMEISTER



Das Nachbarschaftsbankerl bringt D'Leut z'samm.

Bürgermeister Georg Gattringer

Unwetterschäden

Am 28. Juli war der Bezirk Braunau von einer massiven Unwetterfront betroffen, auch in Teilen unseres Gemeindegebietes (Bereich Wasserdobl) waren große Schäden an landwirtschaftlichen Kulturen und Wäldern zu verzeichnen.

Unter Einsatzleitung der FF Wasserdobl haben Mitglieder aller Feuerwehren unserer Gemeinde zwei Personenrettungen durchgeführt und Sturm- und Hagelschäden beseitigt (u.a. blockierten umgestürzte Bäume den Bereich „Thalberg“, die gefahrlose Benutzung dieses Verkehrsweges konnte in weiterer Folge wieder ermöglicht werden).

Ich danke auch auf diesem Wege unseren Feuerwehren für ihren Einsatz zur Sicherheit der Bevölkerung.



Straßeninfrastrukturelle Maßnahmen

- Asphaltanierung Wildenau
- Lückenschluss Gehsteig „Hinterholz“ und Errichtung Gehweg zur L507 samt Unterführung;
- Asphaltierungsarbeiten im Erweiterungsbereich des Gewerbeparkes Aspach-Höhhart;
- Erneuerung Steg Hinterholz-Bachweg über Mettmacher Ache.

SIEHE BERICHT VBG. ING. FRANZ SCHACHINGER



Ortsgestalterische Maßnahmen beim ehemaligen Kurheimteich

Die Sanierungsmaßnahmen beim ehem. Kurheimteich mit Umbildung zu einem breiten „Fließgewässer“ sind nun abgeschlossen. Mit der in diesem Zusammenhang hergestellten kleinen Holzbrücke und einer entsprechenden Bepflanzung wird das ansprechende Erscheinungsbild dieses Bereiches abgerundet.



Bereich Sport: Turnverein Wildenau – Sanierung der Turnhalle

Der Turnverein Wildenau hat in den 1970er Jahren in Eigenregie eine Turnhalle errichtet. Nachdem in der Vergangenheit bereits diverse Sanierungsmaßnahmen (Fassadensanierung, Fenstertausch, Neueindeckung des Daches) durchgeführt wurden, sind nun weitere infrastrukturelle Maßnahmen an der rund 50 Jahre alten Bausubstanz notwendig geworden.

Eine hochbautechnische Begutachtung seitens der Oö. Landessportdirektion hat bereits stattgefunden.

Als nächster Schritt werden vom Verein die vorgesehenen Maßnahmen (Heizungserneuerung, Sanierung der WC- und Nassräume, Feuchtesanierungen, Elektroinstallationen, neues Eingangsportal usw.) endgültig festgelegt und der Oö. Landessportdirektion zur Genehmigung vorgelegt.

Bei der Projektumsetzung wird der Turnverein Wildenau durch das Land Oberösterreich und die Marktgemeinde Aspach unterstützt.

Ich danke dem Turnverein Wildenau mit Obmann DI Alexander Mertschun für diese wichtige Initiative im Sinne des Breitensports.

“
Allen Gemeindebürgerinnen und -bürgern wünsche ich schöne Spätsommer- und Herbsttage!
”

Georg Gattringer

Aspacher
Bürgermeister



Feuerwehrwesen – Sicherheit



FF Aspach: Beschaffung eines Hubrettungsfahrzeuges und Stellplatzerweiterung

Das Landesfeuerwehrkommando OÖ ist mit dem Ersuchen an die Marktgemeinde Aspach herangetreten, neben den bereits bestehenden Standorten Braunau, Mattighofen und Ried in Aspach als weiteren Stützpunkt ein Hubrettungsfahrzeug stationieren zu können.

Dies bedeutet einerseits eine Bestätigung der Entwicklung der Marktgemeinde Aspach zu einem kleinregionalen Zentrum, ist andererseits aber auch mit einer großen Verantwortung für die Feuerwehr verbunden.

Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Aspach unter ihrem Kommandanten HBI. Josef Holzner sind auf Grund ihrer hervorragenden Ausbildung bestens für diese Aufgabe gerüstet und sehen dieser Herausforderung mit großer Tatkraft entgegen. Dafür bin ich sehr dankbar. Ohne dieses großartige ehrenamtliche Engagement wäre eine Stationierung nicht möglich!

Zur Unterbringung dieses Fahrzeuges ist die Erweiterung des Feuerwehrhauses erforderlich. Diese Maßnahme ist ab dem nächsten Jahr vorgesehen, die Fahrzeugbeschaffung wird 2023 erfolgen.

Die erforderlichen Grundsatzbeschlüsse wurden in der letzten GR-Sitzung am 26. August einstimmig gefasst.





Feuerwehrrzeughaus Wasserdobl offiziell eröffnet

Im Rahmen des 70-jährigen Gründungsfestes der Freiwilligen Feuerwehr Wasserdobl am 28. und 29. August wurde das neue Feuerwehrhaus gesegnet und offiziell seiner Bestimmung übergeben. Mit dem ausgezeichneten Engagement des Kommandos und der Feuerwehrmitglieder konnte dieses Projekt verwirklicht werden. Damit wurde ein wichtiger Beitrag zur Erhöhung der Sicherheit in diesem Teil des Gemeindegebietes geleistet.

Mein großer Dank gilt hier der Feuerwehr Wasserdobl unter ihrem Kommandanten HBI. Andreas Streif.



Ersatzbeschaffung eines Löschfahrzeuges LF-A für die FF Wildenau

Entsprechend der in der GR-Sitzung am 18. Juni beschlossenen Ausschreibung zur Ersatzbeschaffung eines Löschfahrzeuges für die FF Wildenau wurde nun in weiterer Folge das Vergabeverfahren durchgeführt. Entsprechend den Bestimmungen des Bundesvergabegesetzes erfolgte die Ausschreibung zur Angebotslegung im offenen Verfahren über die ANKÖ Web-Applikation für Bekanntmachungen und öffentliche Vergabeverfahren.

Bis zum Schlusstermin der Angebotsabgabefrist (Freitag, 30. Juli 2021, 11.00 Uhr) lag ein Angebot von der Fa. Rosenbauer Österreich Ges.m.b.H., 4060 Leonding vor.

Von der FF Wildenau wurde dieses Angebot auf die festgelegten Zuschlagskriterien Funktionalität, technische Daten, Fertigungsqualität und Qualitätssicherung geprüft.

Dementsprechend hat der Gemeinderat in der letzten Sitzung am 26. August einstimmig die Auftragsvergabe an die Fa. Rosenbauer beschlossen.

Die Auslieferung des Fahrzeuges ist im Herbst 2022 vorgesehen.



Familienpicknick im Schlossgarten Wildenau



Zum Familienpicknick im Rahmen des Aspacher Ferienkalenders lud die Marktgemeinde Aspach am Montagabend, den 09. August 2021 im Schlossgarten Wildenau ein. – Vielen Dank den Eigentümern, Fam. Rastorfer für die Nutzung des traumhaften Schlossgartens.

Rund 350 Gemeindeglieder(-innen) sind der Einladung gefolgt und haben einen gemütlichen Abend verbracht.

Durch Bürgermeister Georg Gattringer und Vizebürgermeister Ing. Franz Schachinger wurden an die Familien Gratis-Picknickdecken ausgegeben. Zudem konnte durch die Unterstützung der örtlichen Betriebe ein genussvoller Picknickkorb zusammengestellt werden.

Als Highlight für die Kinder gab es diverse Spieleattraktionen, vor allem die Hüpfburg und das Kinderschminken brachten leuchtende Kinderaugen.

Während des gesamten Picknicks herrschte hervorragende Stimmung und alle Beteiligten freuen sich auf eine Wiederholung des Familienpicknicks.





Verleihung Ehrenbürgerschaft & Ehrenring an Dr. Karl Mandl

Auf Grund seiner außerordentlichen Verdienste hat der Gemeinderat der Marktgemeinde Aspach in seiner Sitzung am 20.02.2020 einstimmig beschlossen, an Bgm. a.D. Dr. Karl Mandl die höchst mögliche Gemeindeauszeichnung, nämlich den Ehrenring der Gemeinde und die Ehrenbürgerschaft der Marktgemeinde Aspach zu verleihen. Zudem wurde Dr. Karl Mandl das GOLDENE VERDIENSTZEICHEN der Republik Österreich zuerkannt.

Im Rahmen einer Ehrenbürgerfeier mit Mittagstisch sowie Gesprächsrunden mit Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft fand am Samstag, 17. Juli 2021 die offizielle Verleihung der Ehrenbürgerschaft und des Ehrenringes der Marktgemeinde Aspach statt. Für die musikalische Umrahmung bei der Veranstaltung sorgte in bewährter Weise die 1. Innvierthler Trachtenkapelle Solinger.

Bürgermeister Georg Gattringer konnte neben den sehr zahlreich erschienenen Aspacher Seniorinnen und Senioren im Saal des Gasthauses Danzer in Aspach etliche Ehrengäste aus Politik und Wirtschaft willkommen heißen.

So waren u. a. LH-Stv. a.D. Franz Hiesl, Nationalratsabgeordneter und Klubobmann August Wöginger und Bezirkshauptmann Mag. Gerald Kronberger anwesend.

Weiters stand die Verleihung der Großen Ehrennadel von EUROCHAMBRES durch den früheren Präsidenten der WKÖ und jetzigen Präsidenten der europäischen Wirtschaftskammer Eurochambres Dr. Christoph Leitl auf dem Programm.

In der Festansprache von Bgm. Georg Gattringer wurden die außerordentlichen Verdienste und das umfangreiche Wirken von Bgm. a.D. Dr. Karl Mandl entsprechend gewürdigt und ihm anschließend die Ehrenbürgerschaft und der Ehrenring der Marktgemeinde Aspach verliehen.

v.l.n.r.: Anton Kellner, MBA, NAbg. Klubobmann August Wöginger, Ehegattin Andrea Mandl, Ehrenbürger und Ehrenringträger Bgm. a.D. Dr. Karl Mandl, seine Kinder Carl Michael Mandl und Julia Mandl, Bürgermeister Georg Gattringer, LH.-Stv. a.D. Franz Hiesl und Eurochambres-Präsident Dr. Christoph Leitl

Verleihung Goldenes Verdienstzeichen der Republik Österreich durch LH Mag. Stelzer



v.l.n.r.: Vizebürgermeister Ing. Franz Schachinger, Ehrenbürger und Ehrenringträger Bgm. a.D. Dr. Karl Mandl und Bgm. Georg Gattringer bei der Verleihung





Asphaltsanierung Wildenau

Die Sanierungsarbeiten mit Asphaltierung vom Kreuzungsbereich Hinterholz bis zum Bereich Georgiplatz inkl. Einmündung und Brücke zum Schlosshof sind nunmehr abgeschlossen.

In diesem Zusammenhang wurden auch Glasfaserleerrohrverbünde verlegt, die entsprechenden Hausanschlüsse hergestellt sowie die Anbindungsmöglichkeit für angrenzende Siedlungen vorgesehen.



Stegerneuerung Hinterholz – Bachweg über Mettmacher Ache

Der Steg über die Mettmacher Ache im Bereich Hinterholz – Bachweg wird geringfügig versetzt und mit einer verzinkten Stahlbaukonstruktion erneuert.

Lückenschluss Gehsteig „Hinterholz“ und Errichtung Gehweg zur L507 samt Unterführung

Die Lücke zwischen den Gehsteigen in Hinterholz und Wildenau wurde nunmehr geschlossen. Damit konnte ein wesentlicher Beitrag für die Erhöhung der Verkehrssicherheit geleistet werden.

Ebenso wurden die Arbeiten zur Herstellung eines Gehweges mit Errichtung einer Unterführung durch die Wildenauer Landesstraße abgeschlossen.



Asphaltierungsarbeiten im Erweiterungsbereich des Gewerbeparkes Aspach – Hönhart

Im interkommunalen Gewerbepark Aspach – Hönhart wurden ergänzende Asphaltierungsarbeiten im Zufahrtsbereich der neu angesiedelten Betriebe (Fa. Linecker, Fa. Hammerer) durchgeführt.



Güterwegspritzungen durch den WEV Alpenvorland

- Güterweg Buchleiting – von der Kreuzung Mitterberg bis Objekt Leithen 5;
- Güterweg Eigelsberg – Zufahrt zu den Objekten Leithen am Walde 7 und 9;
- Güterweg Eigelsberg – Zufahrt zum Objekt Leithen am Walde 5

Ing. Franz Schachinger

Aspacher
Vizebürgermeister





Ausgeschiedener Vorstand



Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Coronabedingt wurde unsere Jahreshauptversammlung von 2020 auf 2021 verschoben. Nachdem Edeltraud Gattringer, eine unserer Obfrauen, ihr Amt zurücklegte, haben sich erfreulicherweise Barbara Lechner und Martina Schachinger bereit erklärt, dieses Amt gemeinsam mit Ulrike Junger zu übernehmen. Heutzutage ist es oft nicht mehr einfach, Personen für eine ehrenamtliche Tätigkeit zu gewinnen.

Bei Edeltraud Gattringer möchten wir uns ganz herzlich für ihr großes Engagement und die vielen guten Ideen im Rahmen unserer Vereinstätigkeiten in der letzten Periode bedanken. Den neugewählten Obfrauen wünschen wir viel Freude und Erfolg mit ihrer neuen Herausforderung. Ein großer Dank gilt auch Ulli Junger für die Beibehaltung ihrer Obfrautätigkeit.

Die Jahreshauptversammlung fand am 9. Juli 2021 im Gasthaus Danzer statt. Es freut uns sehr, dass ein Großteil der Mitglieder daran teilnahm. Unser Dank gilt auch Bgm. Georg Gattringer, welcher die Wahlen leitete, und Vbgm. Ing. Franz Schachinger.

Während der Vereinsperiode verabschiedeten sich Heidi Destinger, Michaela Gradinger, Sonja Hofmann und Traudi Buchner vom Vorstand. Folgende Vorstandsmitglieder ließen sich bei der Neuwahl nicht mehr aufstellen: Maria Reichinger, Maria Naderlinger, Monika Fellner und Gabi Muraier.

Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt: Maria Aigner, Sigrid Aigner, Sieglinde Baumkirchner, Ernestine Binder, Ingrid Ebner, Eva Egger, Aloisia Frauscher, Karin Ginzinger, Elisabeth Hütter, Herta Mairleitner, Andrea Mandl, Christa Pumberger, Maria Reichinger, Maria Reinthaler, Erika Rothner, Maria Schrottenecker, Annemarie Spießberger, Elisabeth Vitzthum, Elfriede Wiesbauer und Christine Wimmleitner.

Der neu gewählte Vorstand:

Obfrauen: Ulli Junger
Barbara Lechner
Martina Schachinger

Obfrau-Stv.: Eva Egger
Maria Niederhauser

Finanzreferentin:
Eva Gradinger

Finanzreferentin-Stv.:
Elisabeth Hütter

Schriftführerin:
Ernestine Binder

Organisationsreferentin:
Elisabeth Lengauer

Foto: Claudia Streif

Geburtstage: Eva Maier

Beirätinnen: Birgit Egger
Melanie Dobler
Ingrid Ebner
Sieglinde Buchner

Kassaprüferinnen: Andrea Bauer
Gerlinde Fischer



Ehrungen

Programm 2021/22

5. Oktober 2021	Kochkurs im „genussWERK“ (Kosten ca. 30,00 Euro/Person)
14. Oktober 2021; Beginn 19:30 Uhr	Bürgertag im „sTreff“
13. – 14. November 2021	Handwerksmarkt in Aspach mit Leberknödelverkauf
27. November 2021	Adventausflug zum Weihnachts- markt „Schloss Tüssling“, Beginn mit Frühstück und anschließender Führung im Stift Reichersberg (Infos folgen)
7. Jänner 2022, Beginn 19:30 Uhr	Jahresausgleichsfeier im Gasthaus Danzer
17. April 2022	Dekoration für Frühlingsball
April 2022	Frauenmesse mit anschließendem Bürgertag (genaues Datum und Lokal für Bürgertag werden noch bekanntgegeben)

„Fit mach mit“ für Frauen

Von Oktober bis April findet wieder jeden Montag um 19:30 Uhr das Frauenturnen mit Karin Ginzinger in der Turnhalle der MS Aspach statt. Sollte aufgrund der Coronabestimmungen dies nicht möglich sein, wird je nach Witterung eine Runde „gegangen“.

Alle Frauen sind zu unseren Veranstaltungen recht herzlich eingeladen.

Gratulation

Unser langjähriges Mitglied, Frau Inge Zauner, feierte am 1. April ihren 75. Geburtstag. Liebe Inge, wir wünschen dir alles erdenklich Gute, Glück und vor allem Gesundheit.



Wir wünschen allen Frauen mit ihren Familien einen schönen Herbst und bleibt gesund!
Ulli, Barbara und Martina mit Vorstand

Ulrike Junger, Barbara Lechner & Martina Schachinger

Obfrauen ÖVP Frauen



Firmenbesichtigung mit Sommernachtsfest in Mitterberg



Der Wirtschaftsbund Aspach lud am 13. August wie jährlich zum gemeinsamen Netzwerken ein. Nach einem Cocktail- und Pils-empfang wurde mit einer Führung von Josef Frauscher durch den Holzbaubetrieb FÜHRER-Holzbau gestartet und dann bei einem Sommernachtsfest im Hof wurde bei Speis und Trank und Sonnenblumenambiente in gemütlicher Atmosphäre die laue Sommernacht genossen.

Ganz besonderen Wert legte man auf regionale Produkte für die Speisen und Getränke von Betrieben vor Ort für das Buffet.



**BETRIEBE VOR ORT UNTERSTÜTZEN!
DEN REGIONAL IST GENIAL!!**

**Gabriele
Frauscher**

Obfrau
Wirtschaftsbund



Winzer-Weinwanderung



Etwas später als gewöhnlich und trotzdem ein voller Erfolg war die diesjährige Winzer-Weinwanderung. Bei traumhaftem Wetter präsentierten Winzer aus fast ganz Österreich ihre Weinsorten. Als gelungene Abwechslung zum Wein, konnten im Garten von Fam. Preishuber wieder einmal die verschiedensten Biersorten verkostet werden. Unsere Winzer-Weinwanderung wurde von 4 verschiedenen Musikgruppen, die von Station zu Station wanderten, musikalisch umrahmt.

Ein großes Danke gilt allen Gästen für die vorbildliche Disziplin bei der Einhaltung der Corona-Regeln.

Danke an Fam. Wimmleitner, Fam. Gattringer, Fam. Grubmüller, Fam. Preishuber und Fam. Niederhauser, die ihre Gärten zur Verfügung stellten. Ebenso möchten wir uns bei allen Helferinnen und Helfern bedanken, ohne die diese Veranstaltung nicht möglich wäre.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Jahr 2022!



Karl Niederhauser
ÖAAB Obmann



Arntbier – die Ernte gehört gefeiert!

Mitten unter der Haupterntezeit – welche heuer etwas später als in den letzten Jahren stattfand – luden die Aspacher Bäuerinnen und Bauern zum Arntbier, bei Fam. Reichinger, Weberbauer in Aicht.

Im Vordergrund standen das gesellige Zusammensein, ein reger Austausch über die gerade vollzogene Ernte und natürlich der kulinarische Genuss, von unseren Grillmeistern Schachinger Franz und dem Hausherrn Reichinger Hermann.

Angesichts des schönen Wetters blieben die Gäste lange sitzen und ließen sich zu späterer Stunde auch die mehr als reichlich vorhandenen Kuchen und Torten der Bäuerinnen bestens schmecken.

Vielen Dank an Fam. Reichinger, dass wir das diesjährige Arntbier auf euerem schönen Hof abhalten durften.

Kuchenbasar

Bereits zum zweiten Mal organisierten wir einen Kuchenbasar nach dem Gottesdienst am 15. August 2021.

Neben köstlichem Gebäck und leckeren Kuchen konnten auch kleine Blumensträuße gegen freiwillige Spenden erworben werden.

Es war wieder einmal ein voller Erfolg, bei herrlichem Wetter waren die Köstlichkeiten im Nu weg.



Kathrin Gaisbauer

Ortsbäuerin





SPARKASSE
Oberösterreich

#glaubandich.

Jetzt
gratis Konto
wechseln.

Willkommen bei uns.

Wechseln Sie jetzt zum
modernsten Banking Österreichs.

Ihr persönliches Kontopaket mit Zufriedenheitsgarantie und George – die Innovation im Internetbanking – sind ein unschlagbares Team. **Wir erledigen gerne für Sie Ihren gratis Kontowechsel.** Kommen Sie jetzt in eine unserer Filialen und überzeugen Sie sich von unseren Angeboten.



Manfred Maier
Individualbetreuer
Filiale Aspach
Hönnharter Straße 43
T 05 0100 - 44622

www.sparkasse-ooe.at





Ausflug

Ein Tagesausflug führte 41 Mitglieder am 8. Juli nach Reichersberg zur Kaffeerösterei Original Habeshawit Coffee. Der Besitzer erklärte uns sehr ausführlich den Vorgang des Röstens. Anschließend fuhren wir nach Raab zur Kellergröppe. Bei der Führung erfuhren wir genaueres über die Entstehung und den Nutzen der 26 Keller. Nach dem Mittagessen im Gasthaus Schraml ging die Fahrt weiter nach Schärding. Dort fuhren wir mit dem Schiff von Schärding nach Wernstein und wieder zurück. Abschlusseinkehr war in Eschried.

Wanderung

Zur Wanderung am 9. August trafen sich 13 Mitglieder am Parkplatz des Fußballvereines. Von dort wanderten wir Richtung Meixner und danach noch eine Runde um den Badesee. Zum Abschluss wurde noch beim Badeseebuffet eingekehrt.



Rosa Streif

Obfrau
Seniorenbund





60 Jahre Seniorenbund Aspach



Am 27. August lud unsere Ortsgruppe zur Feier 60 Jahre Seniorenbund Aspach im Festzelt der Feuerwehr Wasserdobl ein. Der Einladung folgten auch zahlreiche Nachbarsortgruppen. Als Ehrengäste konnte die Obfrau Rosa Streif Landesobmann Josef Pühringer, Bezirksobmann Franz Moser, Bürgermeister Georg Gattringer, Pfarrer Mag. Franz Gierlinger, sowie Geschäftsleiter Ferdinand Reichinger und Bezirksparteisekretär Klaus Mühlbacher und die Trachtenkapelle Solinger begrüßen.

Nach dem Rückblick der Obfrau über 60 Jahre Seniorenbund Aspach hielt Pfarrer Franz Gierlinger ein Totengedenken an die verstorbenen Mitglieder.

Bürgermeister Gattringer und Bezirksobmann Moser bedankten sich für die geleistete Arbeit in unserer Ortsgruppe.

Landesobmann Josef Pühringer schilderte in seiner Festrede den Werdegang und das soziale Netzwerk des Seniorenbundes.

Mit dem Hoamatland wurde die Feier würdig beendet.



Traktorkino 2021



Am 14.8. war es soweit! Die ÖVP Aspach veranstaltete das erste Oldtimer- und Traktorkino in Oberösterreich. Die vielen Besucher konnten bei bestem Sommerwetter und entspannter Kulisse den Film „Schweinskopf al dente“ genießen. Von LKW's bis hin zu Traktoren mit angeschraubten Sofas war alles dabei. Die ÖVP Aspach bedankt sich für den zahlreichen Besuch und kann auf eine erfolgreiche Veranstaltung zurückblicken.



Gemeindeausflug



Am Mittwoch 25. August lud Bürgermeister Georg Gattringer alle MitarbeiterInnen aus Innendienst, Krabbelstube, Kindergarten, Kläranlage und dem DLZ 4-Sonnen zu einem gemeinsamen Ausflug nach Hintersee ein.

Dabei wanderten wir auf die Gruberalm und genossen einen schönen Nachmittag bei einer gemütlichen Einkehr.



Am Donnerstag 09. September 2021 erhielt die Marktgemeinde Aspach im Rahmen der Konferenz des Klimabündnis OÖ eine Auszeichnung für die bereits 20-jährige Mitgliedschaft.

Bereits im Jahr 2001 bekannten wir uns als eine der ersten Gemeinden in Oö. für die Ziele des Klimabündnis Oberösterreich.

Oberösterreich wählt am 26.09.2021



Bei der Bürgermeister-, Gemeinderats-, und Landtagswahl am 26.09.2021 kann die Stimme

- **persönlich** im zuständigen Wahllokal am 26.09.2021 und zwar: In **Aspach und Wildenau von 07.00-14.00 Uhr** und in **Wasserdobl von 07.00-13.00 Uhr** (amtlicher Lichtbildausweis erforderlich) abgegeben werden – zur rascheren Wahlabwicklung nehmen sie bitte die amtliche Wahlinformation zur Stimmabgabe mit oder
- mittels einer **Wahlkarte** abgegeben werden.

Sie wollen eine Wahlkarte beantragen? Möglichkeiten der Beantragung:

- Bis Mittwoch, den 22.09.2021: **ONLINE** unter www.wahlkartenantrag.at
- Bis Mittwoch, den 22.09.2021: **SCHRIFTLICH** per E-Mail oder Brief an das Gemeindeamt
- Bis Freitag, den 24.09.2021 um 12:00 Uhr: **PERSÖNLICH** am Gemeindeamt

Eine Beantragung der Wahlkarte per Telefon ist nicht zulässig.

Ablauf der Wahl mittels Wahlkarte:

1. Amtliche Stimmzettel und Wahlkuvert aus der Wahlkarte (großer Briefumschlag mit persönlichen Daten) nehmen.
2. Stimmzettel ausfüllen und in das Wahlkuvert legen. Stimmzettel für Bürgermeister- und Gemeinderatswahl in das graue Kuvert; Stimmzettel für Landtagswahl in das lila Kuvert.
3. Wahlkuvert verschlossen in die Wahlkarte legen.
4. **Auf der Wahlkarte unterschreiben.** („eidesstattliche Erklärung“)
5. Wahlkarte zukleben.
6. Wahlkarte einbringen.
 - Postaufgabe bis Mittwoch, den 22.09.2021
 - Persönlich am Gemeindeamt während der Amtsstunden, zusätzlich am Samstag, den 25.09.2021 von 08:00 bis 12:00 Uhr
 - Persönlich im Wahllokal am Wahltag, den 26.09.2021
 - Einwurf in den Postkasten am Gemeindeamt bis Samstag, den 25.09.2021





40-jähriges Dienstjubiläum

Am 01. September feierte Franz Salhofer sein 40-jähriges Dienstjubiläum am Marktgemeindeamt Aspach. Bgm. Georg Gattringer und sein Team bedanken sich für den geleisteten Einsatz und für die ausgezeichnete kollegiale Zusammenarbeit in den letzten 40 Jahren.

ZIVILSCHUTZTAG

Samstag, 2. Oktober 2021



Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmierungssystem. Anlässlich des Zivilschutz-Probealarms, ...

... DER JÄHRLICH AM ERSTEN SAMSTAG IM OKTOBER STATTFINDET, WERDEN ZWISCHEN 12:00 UND 12:45 UHR ...

... mehr als 8.000 Sirenen in ganz Österreich getestet. Damit die Bevölkerung im Ernstfall vor Katastrophen gewarnt wird und reagieren kann.

Ein wesentlicher Eckpunkt für den Selbstschutz ist die Bevorratung. Jeder Haushalt sollte zumindest eine Woche ohne Einkaufen und Strom auskommen. **Alle Informationen zum Thema Zivil- und Selbstschutz bietet ihr Zivilschutzverband ihres Bundeslandes.** www.zivilschutz-ooe.at

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

PROBE	 <p>Dauert das Sirensignal nur 15 Sekunden handelt es sich um eine Sirenenprobe. 15 sec.</p>	
WARNUNG	 <p>Radio, Fernseher oder Internet einschalten – es droht eine herannahende Gefahr. 2 min. gleichbleibender Dauerton</p>	
ALARM	 <p>Sofort schützende Bereiche aufsuchen, Radio, Fernseher oder Internet einschalten und die Verhaltensmaßnahmen befolgen. 1 min. auf- und abwechselnder Heulton</p>	
ENTWARNUNG	 <p>Ende der Gefahr. 1 min. gleichbleibender Dauerton</p>	

Bauverfahrenstermine

Folgende Termine sind für die Vorprüfung bzw. zur Durchführung von Bauverfahren fixiert:

Donnerstag, 30.09.2021

Donnerstag, 21.10.2021

Donnerstag, 11.11.2021

Donnerstag, 09.12.2021

Damit die einzelnen Vorhaben auch zu den jeweiligen Terminen dem Sachverständigen des Bezirksbauamtes vorgelegt werden können, wird ersucht, die erforderlichen Einreichunterlagen zeitgerecht beim Gemeindeamt abzugeben.

Wir möchten außerdem darauf aufmerksam machen, dass **bewilligungspflichtige Bauvorhaben** vor dem Verfahrenstermin vom Bezirksbauamt Ried i. I. vorgeprüft werden müssen. Dieses **Vorprüfungsverfahren** findet ebenfalls auf dem Marktgemeindeamt zu den angeführten Terminen statt.

Benützung baulicher Anlagen – Baufertigstellungsanzeige

Die so genannte „Kollaudierung“ ist entfallen, dennoch ist im Baubewilligungsverfahren als auch im Bauanzeigeverfahren **vor Benützung der Bauwerke eine schriftliche Baufertigstellungsanzeige für alle Bauvorhaben erforderlich.**

Die Baufertigstellungsanzeige kann sich auch auf selbständig benutzbare Gebäudeteile beschränken.

Der Bauherr übernimmt mit dieser Baufertigstellungsanzeige die Verantwortung für die bewilligungsgemäße und fachtechnische Ausführung des Bauvorhabens einschließlich der Einhaltung der vorgeschriebenen Auflagen und Bedingungen.

Formulare und weitere Informationen zur Baufertigstellungsanzeige erhalten Sie beim Gemeindeamt, Bauabteilung oder auf der Homepage www.aspach.at unter Bürgerservice.

**Michael
Kastinger**

Bauamtsleiter



Ihr persönlicher Ansprechpartner

**Martin Ebner
Handelsagentur**

**Martin Ebner
Hinterholz 34
4933 Wildenau**

**Tel. 0664 / 14 32 514
E-Mail: office@me-handel.at
www.me-handel.at**

**Fenster • Türen • Sonnenschutz
Edelstahl- und Alu-Gartenzäune und Balkone**

Photovoltaik-Förderaktionen und weitere Umweltförderungen

Förderaktion „Photovoltaik-Anlagen 2020-2022“

Durch die Förderung von Photovoltaikanlagen bis 50 kWp möchte der **Klima- und Energiefonds** attraktive Anreize für die umwelt- und klimafreundliche Stromversorgung schaffen.

Gefördert werden neu installierte, im Netzparallelbetrieb geführte Photovoltaikanlagen. Einreichen können natürliche Personen und juristische Personen.

Pro Antrag werden maximal 50 kW einer Anlage gefördert. Die Förderung wird in Form eines einmaligen Investitionskostenzuschusses ausbezahlt. Für Antragstellungen **ab 22. Dezember 2020** gelten folgende Förderpauschalen:

- 250 Euro pro kWp für 0 kWp bis einschließlich 10 kWp
- 200 Euro pro kWp für jedes weitere kWp über 10 kWp bis einschließlich 20 kWp
- 150 Euro pro kWp für jedes weitere kWp über 20 kWp bis einschließlich 50 kWp

Eine Anlage mit 12 kWp Leistung erhält damit $10 \times 250 \text{ Euro} + 2 \times 200 \text{ Euro} = 2.900 \text{ Euro}$ an Förderung.

Für gebäudeintegrierte Photovoltaikanlagen (GIPV) gibt es einen Bonus in der Höhe von zusätzlich 100 Euro/kWp.

Um einen Antrag auf Förderung stellen zu können, ist eine Registrierung für das Projekt erforderlich. Die Registrierung erfolgt ausschließlich online und ist, solange Budgetmittel zur Verfügung stehen, bis **31. Dezember 2022** möglich. Nach erfolgter **Registrierung** und Erhalt der Bestätigung sind **zwölf Wochen** Zeit, die Anlage umzusetzen und nach Fertigstellung der Photovoltaikanlage einen **Antrag** zu stellen.

Tarifförderung der OeMAG

Über die Abwicklungsstelle für Ökostrom (OeMAG) werden neu installierte, netzgekoppelte Photovoltaikanlagen von über 5 kWp bis 200 kWp gefördert, die ausschließlich an oder auf einem Gebäude angebracht werden.

Die Tarifförderung für Photovoltaikanlagen wird im Jahr 2021 vergeben als Kombination aus:

- Einmalzuschuss: maximal 250 Euro pro kWp, maximal 30 Prozent der Errichtungskosten
- Erhöhter Einspeisetarif: 7,06 Cent pro kWp, 13 Jahre Förderlaufzeit

Beide Teile der Förderung können nur in Kombination beantragt werden.

Das Kontingent für diese Tarifförderung ist mittlerweile ausgeschöpft. Voraussichtlich mit Februar/März 2022 wird wieder ein Kontingent freigeschaltet!

Stromspeicher bis 50 kWh werden mit maximal 200 Euro pro kWh gefördert. Bei diesen muss das Verhältnis von installierter Leistung der Photovoltaikanlage (kWp) zu nutzbarer Kapazität des Stromspeichers (kWh) mindestens 0,5 kWh/kWp betragen, dies gilt auch für Erweiterungen des Stromspeichers. Die maximal förderbare Kapazität beträgt 50 kWh je Anlage.

Der Förderantrag kann ausschließlich online über die Homepage der OeMAG eingebracht werden.

Falls Sie Fragen zu diesem Thema haben, helfe ich Ihnen gerne weiter.

Georg Gurtner
Bürgerservicereferent



Herzlichen Glückwunsch...

Zur Hochzeit...



**Baier Birgit und
Egger-Lederer Christian,**
Hinterholz 22
am 18.07.2021



**Lenzenweger Linda und
Gufler Christian,**
Im Wiesengrund 1
am 23.07.2021



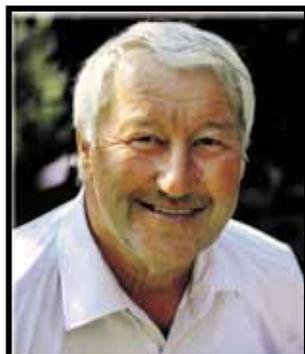
**Laber Stefanie und
Puttinger Daniel,**
Roßbach
am 21.08.2021

Dreifache Glückwünsche!



Wir gratulieren recht herzlich
Preishuber Claudia und Buchner Franz
zur Geburt ihrer Drillinge **Annika, Elena und Joris**
am 20.01.2021 und wünschen der Familie alles Gute!

Wir gedenken unseren Verstorbenen



Leopold Wiesbauer
Offenschwandt 13
16.07.2021
im 65. Lebensjahr



Ferdinand Meixner
Döging 5
20.07.2021
im 76. Lebensjahr



Georg Prasser
Schulstraße 13
28.08.2021
im 94. Lebensjahr



Thomas Karrer
Sommergasse 1/3
30.08.2021
im 49. Lebensjahr



95. Geburtstag
Stöckl Theresia
Niederham 1 am 16.7.



80. Geburtstag
Hochrainer Marianne
Badeseestraße 25 am 27.7.



80. Geburtstag
Gattringer Juliane
Dötting 3 am 1.8.



80. Geburtstag
Baier Renate
Kleinschneid 5 am 9.8.



Goldene Hochzeit
Alfred und Hildegard Simetsberger,
Steinberg 4 am 22.8.



Goldene Hochzeit
Walter und Hannelore Huber,
Kneippstraße 13 am 22.8.



*Herzliche
Gratulation!*

Qualität seit 1949



KLETZL

DER INNVIERTLER METZGER



follow us on facebook

Kletzl Fleischwaren Ges.m.b.H, Gewerbepark Wildenau 6, A-4933 Wildenau
Tel.: +43 (0)7755 / 7055 – 0, Fax: +43 / (0)7755 / 7055 – 20, E-mail: office@kletzl.at

www.kletzl.at

Die Firma Kletzl

Seit mehr als 70 Jahren bereitet Kletzl im Innviertel g'schmackige Wurstprodukte mit viel Liebe und Leidenschaft zu. Der Erfolg spiegelt sich nun in einem der innovativsten Fleischerbetriebe auf über 5.000 m² wieder, in dem mehr als 50 Mitarbeiter die besten Wurstprodukte für Sie zubereiten.

Wir möchten euch unseren Fabriksverkauf vorstellen.

Bei den Produkten legen wir großen Wert auf Qualität, Rohstoffherkunft und sorgfältige Verarbeitung. Auch unsere heiße Theke ist sehr beliebt, wo ihr gebratene Ripperl, heißen Leberkäse und gebratenes Fleisch zum Kaufen bekommt. Wir haben jede Woche für euch tolle Angebote mit super Preisen. Gerne könnt ihr euch selber vor Ort überzeugen. Unsere aktuellen Aktionen finden Sie auf unserer Homepage oder über Facebook.



Unsere Öffnungszeiten:

Do. – Fr.: 8:00 – 16:00 Uhr

Adresse:

**Gewerbepark Wildenau 6,
4933 Wildenau**



FABRIKSVERKAUF

Aktionszeitraum:
23.+24. September 2021 & 30.09.+01.Oktober 2021



Fleischbraten geschicht € 4,99/kg



Bratenet 2er Pkg. / 4er Pkg.
€ 6,49/kg



Fleischbraten geschicht 150g
€ 1,49 Pkg.



Kletzl Fried Pork Knuckle
€ 2,29 Pkg.

Solange der Vorrat reicht!

(Größe Auswahl an Produkten (Rippen, Aufschnitt, Schinken, Schinken & Fleisch) Es ist nicht für jeden was dabei)

ÖFFNUNGSZEITEN FABRIKSVERKAUF:
Jeden Donnerstag & Freitag
zwischen 8:00 bis 16:00 Uhr

Kletzl Fleischwaren Ges.m.b.H
Gewerbepark Wildenau 6, 4933 Wildenau
07755 / 7055-0, office@kletzl.at

www.kletzl.at

WEIL DIE ZEITEN NICHT EINFACHER WERDEN

STARKER LANDESHAUPTMANN. SICHERE JAHRE.

Die letzten Monate haben eines klar gezeigt: Es ist nicht egal, wer regiert. Ein guter Regierungschef macht den Unterschied. Oberösterreich hat das größte Wachstum der Republik und mehr Menschen in Arbeit als je zuvor, weil Landeshauptmann Thomas Stelzer mit dem Oberösterreich-Plan die richtigen Schwerpunkte gesetzt hat.

„
Jetzt gilt es, den oberösterreichischen Erfolgsweg nicht zu schwächen.“

Landeshauptmann
Thomas Stelzer



Für sichere Jahre.

Landeshauptmann
Thomas Stelzer

So wählt Oberösterreich seinen Landeshauptmann:

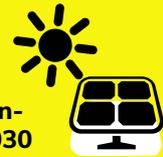
1
Liste Landeshauptmann Thomas Stelzer – OÖVP
<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 1. Thomas Stelzer

FÜR EIN STARKES OBERÖSTERREICH.

Nr. 1

bei erneuerbaren Energieträgern. Oberösterreich nutzt die meiste Energie aus Biomasse, Wasserkraft und Sonnenkraft.

10x
mehr Sonnenstrom bis 2030



Rekordbeschäftigung:
700.000

Beschäftigte in Oberösterreich und immer weniger Arbeitslose.

Regionalität

Optimale Lebensqualität in allen Regionen, Vielfalt an regionalen Lebensmitteln und starke Landwirtschaft.



100

neue Wohnplätze jährlich für Beeinträchtigte



Altern in Würde

Absicherung und bedarfsge-rechter Ausbau der Pflege.

Sicherheit

Mit zusätzlichen Polizisten, dem modernsten Trainingszentrum und der neuen Polizei-Sondereinheit wird die Polizei gestärkt.



Klare Werte

Wer bei uns leben will, muss Deutsch lernen und sich an klare Regeln halten.



10.000 Schritte am Tag – eine einfache Regel um fit zu bleiben

Auto, Fahrstuhl, Rolltreppe oder Homeoffice, all das trägt dazu bei, dass unser Körper immer weniger in Bewegung ist. Zunehmender Bewegungsmangel kann jedoch Folgen für unseren gesamten Bewegungsapparat mit all seinen Strukturen (Muskel, Sehnen, Bänder, Knochen) haben. Damit wir möglichst lange fit und gesund bleiben empfehlen Gesundheitsexperten, täglich 10.000 Schritte zu gehen. Dabei werden durchschnittlich 6 – 8 Kilometer zurückgelegt und ca. 500 Kalorien verbrannt. Auch die WHO (Weltgesundheitsorganisation) motiviert zu einem bewegten Alltag und spricht sich für Bewe-

gung an 5 Tagen pro Woche für ca. 30 Minuten aus.

Regelmäßiges Gehen wirkt positiv auf unsere Gesundheit

Regelmäßiges, moderates Gehen würde bereits genügen, um unser Herz-Kreislaufsystem und verschiedene Stoffwechselprozesse anzukurbeln. Auch hinsichtlich Stressabbau und Vorbeugung von Depressionen wirkt sich das regelmäßige Gehen deutlich positiv

aus. Ebenso unbestritten ist der positive Einfluss bei Rücken- und Gelenksproblemen. Dosierte Bewegung vor allem an der frischen Luft stärkt erwiesenermaßen auch das Immunsystem.

**10.000 SCHRITTE PRO TAG!
Seien Sie stolz auf jeden Schritt, der Sie zu einem bewegteren Leben führt!**

Gehen hat viele Vorteile...

- ☺ es ist kostenlos,
 - ☺ eignet sich für fast alle Menschen und
 - ☺ lässt sich ohne großen Aufwand hervorragend in Beruf, Freizeit und Alltag integrieren.
- Damit die 10.000 Schritte und ein bewegter Alltag noch leichter gelingen, können Sie zur besseren Selbsteinschätzung und Motivation Schrittzähler, Handy-Apps oder Fitnessarmbänder verwenden.
- Steigern Sie langsam Ihre Gehstrecke oder das Tempo und sorgen Sie auch bei der Routenwahl für Abwechslung. Tragen Sie das Gehen als fixen Termin in Ihren Kalender ein und überlegen Sie im Vorfeld, wo Sie überall Schritte „sammeln“ können.



Gerlinde Fischer
Arbeitskreisleiterin
Gesunde Gemeinde



Unter der Marke OptimaMed betreibt die SeneCura Gruppe Rehabilitations- und Kureinrichtungen sowie Therapiezentren in ganz Österreich.

Für unser **OptimaMed Rehabilitationszentrum Aspach** mit der Indikation Bewegungs- und Stützapparat suchen wir **AB SOFORT** junge Talente mit Begeisterung für Service und Qualität:

Wir bilden folgende Lehrberufe aus:

- **Restaurantfachfrau/-mann**
- **Gastronomiefachfrau/-mann**
- **Köchin/Koch**
- **Hotel- und Gastgewerbeassistentz**

Bewirb Dich **JETZT** über unser Bewerbungsportal unter www.senecuragruppe.at mit den Kennziffern: 2021-4985 (Restaurantfachfrau/-mann), 2021-4986 (Gastronomiefachfrau/-mann), 2021-4987 (Köchin/Koch), 2021-4988 (Hotel- und Gastgewerbeassistentz).



Deine Ansprechpartnerin für Fragen ist Frau Claudia Straif
Revitalplatz 2, A-5252 Aspach, **T +43 (0)7755 6801-526**
revital-aspach.at/lehrlingsausbildung

Das Team der Raiffeisenbank Aspach-Wildenau eGen hat sich verstärkt ...

Reihe hinten v.links:

Reichinger Markus
Kundenberater
Dir.Reichinger Ferdinand
Geschäftsleiter
Dir.Hemetsberger Gottfr.
Geschäftsleiter
Gurtner Georg
Prokurist/Kundenberater

Reihe vorne von links:

Baumgartner Gabriele
Back Office/Gestion
Bachleitner Stefanie
MBA, EFA
Kundenberaterin
Hartinger Andrea
Kundenberaterin
Frauscher Elisabeth
Kundenberaterin
(derzeit in Karenz)



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !



S'INNVIERTEL

ehrllich . echt . guat

Gutscheine für wertvolle Augenblicke!

innviertel-gutscheine.at



Rita Kiebe ist die neue Leitung der Nachmittagsbetreuung in der VS Aspach. Öffnungszeiten: MO bis DO von 11.15 bis 16 Uhr.



Unser Team stellt sich vor:

vlnr.: Lisa Buttinger, Regina Kain, Julia Schrems
 nicht am Foto: Evelyn Gaisbauer, Veronika Haider, Rosemarie Feichtenschlager, Sabine Langgruber, Barbara Lindlbauer



Sommerkindergarten 2021 war ein voller Erfolg und wir hatten sehr viel Spaß.



Das neue Herbst/Winter Programm finden Sie auch auf unserer Homepage www.ooe.familienbund.at
 Anmeldungen und Information unter 0664/8524359!

NEU: Angebote Elternbildung – ONLINE Vorträge:

Soziale Kompetenzen mit Mag. Barbara Kitzmüller
 Mo, 24.01.2022 19:00 Uhr (online)
 Evolutionspädagogik mit Dipl. Päd. Doris Mayringer
 Di, 05.10.2021 19:00 Uhr (online)

Regina Kain

Leiterin
 Familienbundzentrum



UNSERE KANDIDATEN 2021 – 2027



Georg Gattringer
Bürgermeister



Ing. Franz Schachinger
Vizebürgermeister



Karl Niederhauser
Fraktionsobmann



Katrin Gaisbauer



DI Christian Wimmleitner



Anton Witzmann



Barbara Lechner



David Schrattenecker-Frauscher



Johann Angleitner-Kettl



Klaus Mühlbacher



Josef Frauscher



Gerlinde Fischer



Andreas Streif



Johann Alois Grubmüller



Martina Schachinger



Bernhard Ratzinger



Manfred Gollhammer



Franz Buchner



Johannes Reischl



Franz Kaufmann



Stephan Reichinger



Stefan Frauscher



Dr. Verena Mähr



Martin Feichtinger



Stefan Weibold



Dominik Schiessl



Christian Bogner



Robert Aigner



Andreas Kronberger



Andreas Reichinger



Anna Lichtenberger



Maximilian Irran



Ing. Bernhard Seidl



Eveline Egger-Lederer



Florian Vitzthum



Martin Ebner



Melanie Dobler



Martin Habetswallner



Stefan Schmatzl



Michael Baier



Daniel Hütter



Andreas Reichinger



Gertraud Reinthaler



Georg Aigner



Michael Weinberger



Franz Hartinger



Simon Reichinger



Michael Gattringer



Günther Preishuber



Michael Kastinger



Hier gelangt ihr zu den Vorstellungsvideos unserer Kandidaten auf www.aspachlebt.at

4. Volksbank Saubar-Run



Ein herzliches Dankeschön an alle ehrenamtlichen Vereine, die bei der Organisation mitgewirkt haben. Den Kindern und Jugendlichen hat es sehr viel Spaß gemacht.

Familienausschuss-Obmann
Klaus Mühlbacher

Tolles Ferienprogramm



Willkommen im Forscherexpress

Auch im heurigen Jahr wurde durch den Familienausschuss der Marktgemeinde Aspach und zahlreichen örtlichen Vereinen ein tolles Ferienprogramm für unsere Kinder und Jugendlichen mit insgesamt 13 Veranstaltungen auf die Beine gestellt.



Turner-Schnitzeljagd 2.0



Der Natur auf der Spur



Kreatives aus Ton

Klaus Mühlbacher

Obmann
Familienausschuss



Picknick ohne Plastik



Tagesausflug in den Bayernpark



Süßer Nachmittag

Aufbruch und Zuversicht – Gemeinsam Oberösterreich wieder stark machen

Bestmögliche Unterstützung für Familien

Durch die Corona-Krise wurden insbesondere Familien besonders gefordert und belastet. „Unser Weg aus der Krise war immer klar, wir lassen niemanden im Stich und tun alles, um unsere Familien bestmöglich zu unterstützen“, betont Landeshauptmann Thomas Stelzer.

Nach monatelangen Einschränkungen durch Corona herrschen in Oberösterreich wieder Zuversicht und Aufbruchsstimmung. Die Beschäftigung in Oberösterreich ist bereits höher als vor der Krise und OÖ hat bundesweit das höchste Wirtschaftswachstum.

„Der Aufschwung ist allorts spürbar. Durch die Null-Schuldenpolitik der vergangenen Jahre konnte Oberösterreich aber mehr helfen als andere. Das Land OÖ hat im Sinne der Kinder und Eltern noch einmal zusätzliches Geld in die bauliche

und technische Ausstattung der Schulen, in das Angebot an Ferienbetreuung und in die Abhaltung von Sommerschulen zum Aufholen etwaiger Bildungsrückstände investiert,“ erklärt Familienausschuss Obmann Klaus Mühlbacher



„Mit dem Oberösterreich-Plan werden insgesamt 1,2 Mrd. Euro in alle Regionen und Bereiche des Landes investiert, um Oberösterreich wieder stark zu machen. Davon profitieren insbesondere auch Familien: etwa in puncto Kinderbetreuung, Schulbau und Bildungskonto. In Summe werden alleine hierfür 45 Millionen Euro bereitgestellt. Vorgesehen sind ein Investitionsschub in den Pflichtschulen mit Schwerpunkt Digitalisierung und ein beschleunigter Ausbau der Krabbelstuben. Genauso im OÖ-Plan enthalten ist eine Erhöhung des „Oö. Bildungskontos“, so Familienausschuss Obmann Klaus Mühlbacher weiter.



Mit einem neu zusammengewürfelten Team starten wir in das neue Krabbelstubenjahr. Von links nach rechts: Ramona Geisler, Ida Wagner-Meingassner, Michaela Wagner, Andrea Keplinger.



Gemeinsam mit den Kindern wurde auch, gleich in den ersten Tagen, eine neue Knetmasse gemacht und bespielt. Eine Reiswanne in der Gruppe bietet nun Platz zum Schütten, Graben und Entdecken.





In den ersten Tagen wurde der Hamster Max von den Kindern begrüßt und gefüttert. Ebenfalls wollten die Kinder viele Bücher anschauen und in der Puppenküche kochen.



Auch die Farben wurden schon ausgepackt! Am Start des neuen Krabbelstubenjahres gibt es immer viel zu gestalten. Natürlich helfen die Kinder mit wo sie nur können.



Auch ein paar neue kleine Spiele bereiten den Kindern sehr viel Freude und sie beschäftigen sich sehr gerne damit. Die einfachsten Dinge sind für Krabbelstubenkinder oftmals die schönsten!



Wir freuen uns auf ein lustiges und spannendes Krabbelstubenjahr!

**Ida
Wagner-Meingassner**

Leiterin
Krabbelstube Aspach



Ein großes DANKESCHÖN an Sieglinde für ihre herzliche Arbeit in den vielen Jahren, wo sie bei uns im Kindergarten als Helferin war! Wir wünschen dir eine wunderschöne „PENSIONS-Zeit“.



Tanja Fuchs hat uns mit ihrem handwerklichen Können bei unseren Geburtstagsgeschenken für unsere KIGA Kids unterstützt. Dankeschön für deine Zeit und Hilfsbereitschaft.

Es geht wieder los ...

Wir starten ins neue Kindergartenjahr mit 80 Kindern! Gemeinsam werden wir heuer unser JAHRESTHEMA BAUERNHOF mit allen Sinnen entdecken und erleben.

Wir freuen uns auf ein spannendes Jahr ...

Barbara Naderlinger

Leiterin
Kindergarten Aspach



Feuerwehrrübung ... die Kinder waren voller Eifer und Freude dabei ...





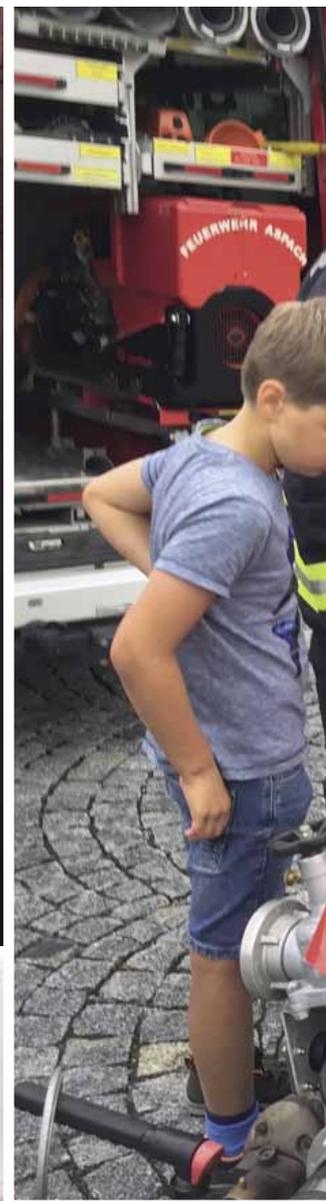
Einblicke in den Kindergartenalltag ...





Überflutungen nach Starkregen am 20.07.2021

Nach einem heftigen Unwetter wurden wir nahezu zeitgleich zu mehreren Einsätzen alarmiert. Durch den intensiven Niederschlag von ca. 30 Litern innerhalb einer halben Stunde kam es bei einzelnen Objekten zu Überflutungen.



Unwettereinsatz Wasserdobl

am 28.07.2021

Infolge heftiger Sturmböen wurden die vier Feuerwehren der Gemeinde Aspach zu zwei Personenrettungen gleichzeitig alarmiert. Gemeinsam schafften wir es mit zahlreicher Mannschaft und der Unterstützung von Traktoren die Verkehrswege soweit frei zu machen, dass die in Notlagen geratenen Personen und Fahrzeuge aus den Gefahrenbereich gebracht werden konnten.



Kindergarten & Volksschule zu Besuch

In den letzten Tagen vor den Ferien besuchten uns die zweiten Klassen der Volksschule Aspach und auch alle Kindergartenkinder waren ein paar Stunden bei uns zu Gast. Dabei durften die Kinder beim Aufbau der Geräte selbst mitanpacken und diese im Anschluss daran ausprobieren.

Josef Holzner jun.

Kommandant
FF Aspach



Einsätze:

Verkehrsunfall Aufräumarbeiten – L507

Am 15.07.2021 gegen 19:30 wurde die FF Wildenau zu Verkehrsunfall-Aufräumarbeiten alarmiert. Das verunglückte Fahrzeug war auf der Landesstraße 507 umgekippt und blockierte somit die Straße. Der umgekippte Rasenmähertraktor wurde mittels Seilwinde aufgestellt und abtransportiert.



Unwettereinsätze vom 28.07.2021

Aufgrund des heftigen Unwetters Ende Juli wurden die vier Feuerwehren der Gemeinde alarmiert, um zwei PKW aus der Einsatzzone der FF Wasserdobl zu retten.

Gemeinsam wurden die zahlreichen umgestürzten Bäume entfernt, um die Personen aus der Gefahrenzone zu bringen.

Gleichzeitig wurde auch der Hochwasseranhänger, der in der FF Wildenau stationiert ist, angefordert um im Einsatzgebiet Matighofen, Geretsberg & Eggelsberg Unterstützung zu leisten.



Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person

Am späten Nachmittags des 02.09.2021 wurden die FF Wildenau gemeinsam mit der FF Kirchheim zu einem Verkehrsunfall auf der L141 alarmiert.

Das Unfallfahrzeug war aus ungeklärten Gründen mit einem entgegenkommenden Traktor kollidiert. Der Verletzte wurde aus dem Auto gerettet und an den Notarzt übergeben.





Ehrungen & Beförderungen

Im Zuge der Sommerübung, wurden auch die Ehrungen und Beförderungen nachgeholt, die aufgrund von Corona nicht durchführbar waren.

Wir danken Bürgermeister Georg Gattringer & Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Franz Baier für die Überreichung!



Sommerübung Juli 2021

Bei der alljährlichen Sommerübung wurden die Kameraden der FF Wildenau wieder gefordert. Die Familie Bichler in Kasing stellte uns dafür ihren Hof als Übungsobjekt zur Verfügung.

Die vielfältigen Übungsszenarien bestanden aus einem Brand, Personenrettungen aus einem Silo sowie aus einem Turm aus Heurundballen.

Wir bedanken uns nochmals bei der Familie Bichler!



Jugenderlebnislager

Am Samstag des 24. August durften wir 25 Mädels & Burschen von 8 bis 12 Jahren bei uns in der FF Wildenau zum Feuerwehr-Erlebnislager 2021 begrüßen.

Mit einem abwechslungsreichen Programm, einer Lagerolympiade und einer Schauübung am Abend gab es jede Menge zu tun & zu erleben.

Wir hoffen, dass wir alle Kinder bald wieder bei uns begrüßen dürfen!

Karl Karrer

Kommandant
FF Wildenau





Sturmeinsatz

Am 28. Juli wurden wir nach einem schweren Unwetter zu Aufräumarbeiten alarmiert. Starke Sturmböen kombiniert mit Hagel und Starkregen hinterließen bei uns im Einsatzgebiet schwere Schäden.

Andreas Streif

Kommandant
FF Wasserdobl





Am 28. und 29.08.2021 fand unser Gründungsfest inklusive Feuerwehrhaussegnung statt. Zahlreiche Feuerwehren und Ehrengäste feierten mit uns diesen freudigen Anlass. Abschließend ein herzliches Dankeschön an allen Mitwirkenden, die uns beim Bau des neuen Feuerwehrhauses sowie beim Feuerwehrfest unterstützt haben!

Marschprobe

Nach fast zweijähriger Pause konnte am 09. Juli endlich wieder eine Marschprobe in Wildenau stattfinden. In bewährter Weise war auch Hans Rauscher als Kameramann mit dabei. Danke!

Foto: Franz Streif



Sommerfest + Jungmusiker-Leistungsabzeichen

Bei unserem Sommerfest am 09. Juli durften wir Samuel FORSTEN-POINTNER (Schlagzeug) gratulieren: Er hat das **Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze** abgelegt und verstärkt damit als neuer Musiker unsere Kapelle.



Foto: David Schrattenecker



Frühschoppen bei Danzer

Das Solinger-Bläserquartett sorgte am 14. August für gute Stimmung beim Bezirkskulturfest des Seniorenbunds im Gasthaus Danzer.



Foto: David Schrattenecker



Hochzeit Viktoria Karrer + Lukas Finsterer

Es freut uns sehr, dass wir heuer einige Hochzeiten musikalisch begleiten dürfen. Am 21. August feierten wir mit Viktoria Karrer und Lukas Finsterer. Wir wünschen euch alles Gute!



Feuerwehr-Fest Wasserdobl

Es freute uns, dass wir von 26. – 28. August eingeladen waren, die Feierlichkeiten zum 70-jährigen Gründungsjubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Wasserdobl musikalisch zu umrahmen.

VORSCHAU

Jungmusiker-Matinee
am SO, 31.10.2021

Konzertwertung
am SA, 20.11.2021
in Ried i. I., Keine-Sorgen-Halle

Cäcilienmesse
am SO, 07.11.2021 in der Pfarrkirche Aspach

Weihnachtsmarkt
am SA, 04.12.2021 beim Musikheim in Wildenau

Gratulation!

Lukas BRAJDIC und Matthias SCHACHINGER absolvierten die Ausbildung zum **Stabführer**. Herzliche Gratulation unseren erfolgreichen Musikern!

Johannes Karrer

Obmann i. Innviertler
Trachtenkapelle Solinger



Jungmusiker

Von 16. – 17. Juli hatten wir unseren Jungmusiker-Aktivtag. Am Vormittag probten wir fleißig und auch angehende Jungmusiker durften in unsere Probe hineinschnuppern. Unser nächster Programmpunkt war eine Wanderung auf die Luisenhöhe und danach machten wir es uns im neu sanierten Stadel für die Übernachtung gemütlich. Spiel und Spaß prägten zwei großartige Tage mit unseren Jungmusikern!



Fotos: David Schrattenecker

Jungmusiker-Matinee

Bereits zum 19. Mal dürfen unsere jungen Musiker/-innen bei der Jungmusiker-Matinee in Aspach ihr Können unter Beweis stellen. Heuer findet die Matinee am Sonntag, 31. Oktober (nach dem Gottesdienst) statt. Im Anschluss können Musikinstrumente ausprobiert werden!

Besonders laden wir auch Musiktalente außerhalb der Musikkapelle zum Mitwirken ein! Es freut uns, wenn ihr euch bei unserem Jugendreferenten David Schrattenecker-Frauscher (Tel. 0650 7033004) bis 24.10.2021 meldet, um uns Namen, Instrumente und Musikstücke bekannt zu geben.

...da spielt die Musi

Wir, die Solinger, suchen wieder junge, talentierte Musiker, die ein Instrument lernen wollen.

In unseren Reihen, sowie an den Musikschulen sind derzeit jede Menge freie Plätze - von Flöte bis Bass.

Meldet euch unter 06507033004 und wir finden bestimmt das passende Instrument für euch!!

Die Jugendreferenten der Solinger



Lesenachmittag

Trotz des regnerischen Wetters blicken wir dankbar und sehr zufrieden auf einen wundervollen Lesesommer zurück. Inspiriert von unserer Kinderzeitschrift **„Servus für Kinder“** stand der heurige Lesenachmittag unter dem Motto **„Willkommen im Forscherexpress“**.

22 interessierte, begeisterte, fröhliche Kinder verbrachten mit uns einen abwechslungsreichen Nachmittag. Zuerst gingen wir gemeinsam zur Kneippanlage, wo wir viele verschiedene Pflanzen sammelten, welche wir später mit Hilfe unserer tollen Bücher bestimmen wollten. Natürlich genossen wir auch das kühle Wasser der Kneippanlage an diesem schönen, warmen Nachmittag.

Zurück in der Bücherei haben wir Katzen, Vögel und Lesezeichen gebastelt und einige besonders geschickte Kinder haben mit den beiden Praktikanten der Gemeinde Radieschenmäuse gemacht.

Der Nachmittag fand wie immer seinen Abschluss beim Schmökern in der Bibliothek. Liebe Kinder, es war uns eine große Freude, mit euch unsere Zeit zu verbringen. Wir hoffen, ihr kommt bald wieder!



BIBLIÖTHEK
Erlesen und erleben in **Aspach**

Neuerwerbungen

Herzlich einladen möchten wir auch unsere erwachsenen Leserinnen und Leser und alle, die es noch werden wollen, in unserem bunten und vielfältigen Sortiment zu blättern. Eine kleine Auswahl der neuesten Krimis, Romane oder Ratgeber stellen wir hier vor. Natürlich gibt es noch viel mehr direkt in der Bücherei. Ein Besuch lohnt sich immer!



Stephanie und Franz Schmatz erzählen in ihren Büchern vom Leben und machen Vorschläge, wie man es sich gedanklich besser richten kann. **Im Augenblick die Ewigkeit – Mitten im Leben sein** und **Umarme das Leben und die Seele wird frei** haben wir für euch angekauft.

Kieselsteine ist ein weiteres Werk der beliebten Autorin Renate Welsh.



Der Roman der deutschen Autorin Mariana Leky: **Was man von hier aus sehen kann** ist das Porträt eines Dorfes, in dem alles auf wundersame Weise zusammenhängt.

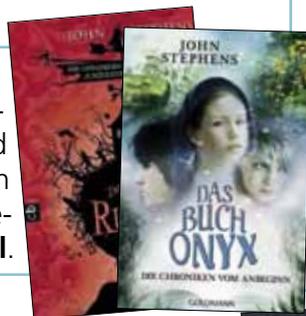


Krimi-Fans dürfen sich über die drei Werke **Jedermannfluch**, **Marionettenverschörung** und **Todesfontäne** von Manfred Baumann freuen sowie über **Gegenlicht** von Bernhard Aichner.

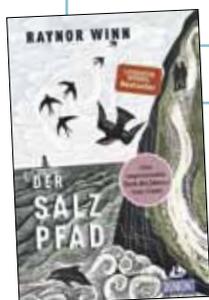
Betty Smith: **Ein Baum wächst in Brooklyn** aus dem Jahr 1943, ist einer der Kultromane der US-amerikanischen Literatur. Man findet im Buch „typisch amerikanische“ Tugenden wie den Willen zum Aufstieg, das Streben nach Glück, die Beharrlichkeit gegenüber widrigen Umständen. Bei all den nicht verschwiegenen dunklen Seiten wie Armut, Alkoholismus, Ausbeutung und sexuelle Gewalt ist das Buch doch geprägt von einem großen positiven Geist, von Optimismus und der Fähigkeit der Protagonisten auch im größten Elend noch ein wenig Glück und Lebensfreude zu finden.



Die Chroniken von Anbeginn von John Stephens werden weiter erzählt. **Das Buch Rubyn** und **Das Buch Onyx** warten auf euch in der Bibliothek in unserem **Fantasy-Regal**.



Doris Knecht **Die Nachricht**: Eine Frau – eine Nachricht – eine Verunsicherung. In ihrem neuen Roman schreibt Doris Knecht über familiäre Geheimnisse und die fatalen Folgen von Frauenverachtung und digitaler Gewalt



Der Salzpfad von Raynor Winn wurde von The Times als inspirierendstes Buch des Jahres hervorgehoben.

Die ganze Wahrheit (wie Mason Buttle sie erzählt) ist Leslie Connors liebenswerte Geschichte über Freundschaft, Familie und Zugehörigkeit. Die Welt wäre mit Mason Buttles Augen betrachtet sicher sehr viel menschlicher.



Paul Watzlawick und Giorgio Nardone **Kurzzeittherapie und Wirklichkeit** Viele Geistes- & Verhaltensstörungen können in kurzer Zeit geheilt werden, so die Vertreter der Kurzzeittherapie. Ihre Grundfrage lautet: Wie verhalten sich Menschen zu der von ihnen selbst konstruierten Wirklichkeit, und wie nehmen sie diese wahr? Der international renommierte Psychotherapeut Paul Watzlawick und Giorgio Nardone geben in diesem Band gemeinsam mit weiteren Experten eine umfassende Einführung in Theorie und Praxis der Kurzzeittherapie.



Siri Hustvedt **Was ich liebte**: Zwei befreundete Künstlerfamilien im New Yorker Stadtteil SoHo, zwischen 1975 und der Jahrtausendwende: Siri Hustvedt erzählt vom Aufbrechen und Ankommen, von Idealen und Lebensentwürfen, von Eltern und Kindern – und davon, wie ein tragischer Unfall ein sorgsam geplantes Glück jäh zerstört.



Karl Markus Gauß **Im Wald der Metropolen**: »Dieses hinreißende Buch stellt eine Behauptung auf, die es selbst aufs Vollkommenste einlöst: Wenn man nur lange genug hinschaut, stößt man so gut wie überall auf Berichtenswertes.« Die Presse

Wir wünschen euch einen angenehmen Leseherbst und viele gemütliche Stunden mit unseren wundervollen Büchern.

Euer Team der Bibliothek Aspach

Es ist richtig, auch in den Bezirken Braunau und Ried sind die Immobilienpreise gestiegen. Aber nicht so hoch, wie viele glauben.

Unsere Beratung basiert auf sicheren Verkaufszahlen aus dem Grundbuch.

Die Basis für die verlässlichsten verfügbaren Immobilien-Marktdaten in Österreich liefert das Grundbuch mit seinen öffentlich zugänglichen Kaufverträgen. Diese werden von der IMMOUnited GmbH, den Experten für Immobiliendaten, in der Kaufvertrags-Sammlung vollständig erfasst und von RE/MAX Austria ausgewertet und analysiert. In weiterer Folge werden die Daten von den Immobilienexperten von RE/MAX Innova für die Bezirke Braunau und Ried ausgewertet und dienen als Grundlage für die Beratung im Zuge eines beabsichtigten Immobilienverkaufs. Nur diese Kombination erfüllt die drei wesentlichen Kriterien für sichere, valide Daten:

- Lückenlose Erfassung aller Verkäufe und nicht nur eines verzerrten Teils
- Tatsächliche Verkäufe statt angebotener Immobilien
- Tatsächliche Verkaufspreise statt Angebotspreise

Vollständige Transaktionsdatensätze werden vor allem durch die Erfassung von Immobilienkaufverträgen aus dem Grundbuch, sowie durch Ergänzungen wie historisch erfasste Nutzwertgutachten, Zusatzinfos aus vorangegangenen Immobilieninseraten, Flächen- und Gebäudeinformationen aus dem österreichischen Grundstücksverzeichnis und Flächenwidmungen generiert. Alle diese Daten ergeben wertvolle Informationen für die Beratung unserer Kunden im Zuge eines beabsichtigten Immobilienverkaufs.

Unsere Immobilienexperten haben darüber hinaus auch noch die entsprechende Kenntnis über die regionalen Gegebenheiten des Immobilienmarktes und berücksichtigen diese bei der Beratung zur Festlegung des richtigen Angebotspreises.

Nur wer beim Start der Vermarktung seiner Immobilie mit dem richtigen Preis am Markt agiert, wird zeitnah einen Käufer finden, der bereit ist den besten Preis zu bezahlen. Zu hoch angesetzte Angebotspreise führen zu einer sehr langen Vermarktungsdauer und letztendlich zu einem deutlich geringeren Verkaufspreis.

Vertrauen Sie auf das Wissen Ihres RE/MAX Immobilienexperten vor Ort und vereinbaren Sie einen Beratungstermin.



Ihr Makler vor Ort



Martin Rachbauer
0664 / 121 00 21

m.rachbauer@remax-innova.at

RE/MAX
Innova

Immo Lounge BRAUNAU
Stadtplatz 27
Tel. 07722 / 22137

Immo Lounge MATTIGHOFEN
Stadtplatz 11
Tel. 07742 / 61040

Immo Lounge RIED i.l
Stelzhamerplatz 7
Tel. 07752 / 80500

Immo Lounge SIMBACH
Münchnerstraße 6
Tel. 0049 / 8571 / 92 32 660

DENKmal – Was sagt uns zeitgenössische Kunst?

Am TAG des DENKMALS lädt das DARINGER Kunstmuseum zu einer Führung mit zeitgenössischer Bildhauerkunst ein. Dabei begegnen wir den gesellschaftlichen Themen unserer Zeit anhand von drei ausgesuchten Skulpturen am DARINGER Lebensweg der Kunst.

Die KAUERNDE:

Kriegerdenkmäler sind in der künstlerischen Ausdrucksform oftmals sehr auf das Männliche konzentriert. Die Kauernde am Kriegerdenkmal in Aspach weist uns aber ausdrucksstark auf das große Leid der Frauen in den Jahren des Krieges hin. Getrennt sein bringt Schmerz und Leid. Die Sorge um die Lieben ist das Schicksal der Frauen.



WIR-BRUNNEN:

Menschen brauchen Menschen, brauchen die Gemeinschaft und das Zusammenstehen. Der Kreis ist aber nicht geschlossen, sondern geöffnet - wir sollten trotz des engen Zusammenhalts offen sein für andere. Diese Skulptur - ein DENKmal für Verantwortliche in Politik und Gesellschaft?

BEGLEITUNG:

Sicherheit und Nähe im Miteinander finden! Die Menschen zu begleiten, ihnen zu begegnen, war dem Bildhauer Manfred Daringer stets ein Anliegen. Er suchte in seinen Werken immer die Schlichtheit und befreite so die Skulpturen vom unnötigen Ballast störender Details.

„Der Inhalt braucht reine Form, mehr nicht.“ (Manfred Daringer)

Termine der Führung:

Am 26. September 2021 um 14:00 und 15:00

Dauer der Führung: ca. 45 min.

Treffpunkt:
Daringer Kunstmuseum Aspach

Anmeldungen unter
0676 3638260 oder
engelbert.fellner@gmx.at



Junge Künstler/innen schufen Kreatives aus Ton

Unter der Anleitung von Frau Elisabeth Moser schufen 10 Kinder im Rahmen des Kinder-Ferienprogrammes der Marktgemeinde Aspach kreative Kunstwerke aus Ton.

Ausgestattet mit Nudelwalker gingen die jungen Künstler mit großem Eifer ans Werk und schufen Garten-Wichtel, Seifenschalen und Süßigkeitenteller.

DARINGER



KUNSTMUSEUM ASPACH

Öffnungszeiten:

ganzjährig - Freitag, Samstag, Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr (FR, 25.12., SA, 26.12. und FR, 01.01. geschlossen)

Mehr Information im Web unter: www.daringer.at

DENKmal! – der Wir-Brunnen vor dem Gemeindeamt – ein DENKMAL für Verantwortliche in Politik und Gesellschaft. Gemeinschaft braucht auch das Offensein für andere!



VOLKSBANK OBERÖSTERREICH

Union Investment



Gesundes Wachstum für Ihr Geld

Rendite und Nachhaltigkeit sind kein Widerspruch

Setzen Sie auf eine zukunftsfähige Geldanlage, die soziale, ethische und ökologische Kriterien berücksichtigt.

Die individuelle Ethikvorstellung eines Anlegers kann von der Anlagepolitik abweichen. Lassen Sie sich in Ihrer Volksbank Oberösterreich AG zu Chancen und Risiken beraten.

Aus Geld Zukunft machen

Die vorliegende Marketingmitteilung dient ausschließlich der unverbindlichen Information. Die Inhalte stellen weder ein Anbot bzw. eine Einladung zur Stellung eines Anbots zum Kauf/Verkauf von Finanzinstrumenten noch eine Empfehlung zum Kauf/Verkauf oder eine sonstige vermögensbezogene, rechtliche oder steuerliche Beratung dar und dienen überdies nicht als Ersatz für eine umfassende Risikoaufklärung bzw. individuelle, fachgerechte Beratung. Sie stammen überdies aus Quellen, die wir als zuverlässig einstufen, für die wir jedoch keinerlei Gewähr übernehmen. Die hier dargestellten Informationen wurden mit größter Sorgfalt recherchiert. Union Investment Austria GmbH und die Volksbank Oberösterreich AG übernehmen keine Haftung für die Richtigkeit, Vollständigkeit, Aktualität oder Genauigkeit der Angaben und Inhalte. Druckfehler vorbehalten. Die Verkaufsunterlagen zu den Fonds (Verkaufsprospekte, Anlagebedingungen, aktuelle Jahres- und Halbjahresberichte und wesentliche Anlegerinformationen) finden Sie in deutscher Sprache auf www.union-investment.at. | Werbung | Stand: März 2021



Turnabschluss

Zum Abschluss unserer Turnsaison gab es ein klein gehaltenes Fest. Auf dem Programm stand eine Fun-Olympiade mit Spielen, die leider nur im kleinen Kreis des Vereins stattfinden konnte. Wir bemerkten, wie sehr wir unser gemeinsames Hobby, das Turnen, vermissen.

Ferienprogramm

Im August machten wir beim alljährlichen Ferienprogramm mit. Das Besondere an der Schnitzeljagd 2.0 war, dass dieses Mal am Handy, mittels einer App, gesucht wurde. Die Suche ging quer durch den Ort. Der Regen hielt uns nicht ab, das Geocaching am Lagerfeuer zu feiern.

Einladung

Mit dem Schulbeginn starten wir wie jedes Jahr auch wieder mit dem Turnen. Wir sind jetzt schon sehr motiviert und hoffen auf ein gutes und gesundes Turnjahr.

Instagram

Unser Turnverein ist seit neustem auch auf der Plattform Instagram unterwegs. Wir freuen uns, wenn ihr uns dort besucht. Ihr findet uns unter dem Namen: „tv_wildenau“.



**DI Alexander
Mertschun**

Obmann
Turnverein Wildenau



TURNVEREIN WILDENAU

TURNSAISON 2021/22

Kursbeginn: 13. September 2021

Montag	17:30 - 19:00	Geräteturnen für Mädchen & Buben (10-18 Jahre)	Vorturner: Antonia Frauscher und das Jugendvorturnerteam
Dienstag	19:00 - 20:00	Functional Training 10er-Block ab 14.09.2021	Trainer: Christian Auer Anmeldung erforderlich unter 0664/4933359
Mittwoch	16:00 - 17:00	Kleinkinderturnen (3-6 Jahre)	Vorturner: Barbara Lindlbauer
	18:00 - 19:00	Gesundheitsturnen (60+ Jahre)	Vorturner: Christl Lichtenberger
	19:00 - 20:00	Zumba 10er-Block ab 15. 09.2021	Trainerin: Svetlana Strasser Anmeldung erforderlich unter 0676/3148393 oder StrasserSvetlana@gmx.com
Donnerstag	19:00 - 20:00	Fit durchs Jahr (Damen)	Vorturner: Andrea Briglauer
Freitag	16:30 - 18:00	Geräteturnen für Mädchen & Buben (6-10 Jahre)	Vorturner: Anna Lichtenberger und das Jugendvorturnerteam
	18:00 - 19:30	Geräteturnen für Mädchen & Buben (10-18 Jahre)	Vorturner: Regina Hörandtnner und das Jugendvorturnerteam
	19:45 - 21:30	Geräteturnen für Erwachsene gemischt	Vorturner: Petra Mittermayr und Alexander Mertschun

Aufgrund der Corona-Situation behalten wir uns vor, den Turnbetrieb zu ändern oder ggf. auszusetzen. Wir bitten um Verständnis.

Information Mitgliedsbeitrag:

Kosten für ein Turnjahr (=Schuljahr):
Einzelperson 30€
für jedes weitere Familienmitglied +5€

*Info Zumba:

10er-Block kostet 60€ für Mitglieder
und für Nicht-Mitglieder 65€

**Info Functional Training:

10er-Block kostet 55€ für Mitglieder
und für Nicht-Mitglieder 60€



Turnverein Wildenau

Schlosshof 15
4933 Wildenau

E-Mail: twildenau@gmail.com

Web: www.twildenau.at

Nachwuchs

Mit dem ersten Septemberwochenende startet der Nachwuchsfußball in die Herbstsaison. In der anstehenden Saison teilt sich der Nachwuchsbetrieb der Union Aspach-Wildenau in 3 Mannschaften. Die Herbstsaison beginnt auch mit einigen personellen Veränderungen im Trainerteam sowie im organisatorischen Bereich. Die Union Aspach-Wildenau bedankt sich bei Gerald Regenfelder für seine Trainertätigkeit und bei Dipl.-Ing. (FH) Christian Wimmleitner für seine Arbeit als Trainer und Nachwuchsleiter. Erfreulicherweise konnten die offenen Positionen mit fußballbegeisterten Personen nachbesetzt werden. Als Trainer der U15 Mannschaft begrüßen wir Raphael Sinnegger. Die Rolle des Nachwuchsleiters wird von Ing. Stefan Schmatzl nach einige Jahren Pause gerne wieder übernommen.



Die U12 mit Trainerin Stefanie Baier und Trainer Simon Reichinger startet mit einem 3:1 Sieg gegen Treubach/Roßbach auswärts in die Herbstsaison.

Die Spieler und Spielerinnen der U15 starten unter der Trainerin Lena Briglauer und dem neu zur Mannschaft kommenden Trainer Raphael Sinnegger mit einem 4:4 Unentschieden gegen Schildorn/Pattigham in die Meisterschaft.





Die Mannschaft der U10 mit dem Trainerteam Florian Naderlinger und Florian Reinthaler startet im Herbst ihre Meisterschaftssaison. Beim ersten Spiel am 04.09 erreichen unsere Kleinsten einen 7:5 Sieg gegen Weng.

Ausblick

Um weiter einen lückenlosen Nachwuchsbetrieb gewährleisten zu können, soll im Herbst 2021 noch ein Kindertraining für Kinder ab 6 Jahren zusätzlich starten. Bei Interesse bitte bei Stefan Schmatzl 0677/61080287 melden.

Diese neu formierte Kindermannschaft soll im Herbst mit einer wöchentlichen Trainingseinheit starten und im Frühjahr in einer Turnierform eine erste Saison in Angriff nehmen. Gerne dürfen sich auch Eltern, Großeltern oder andere Fußballbegeisterte bei uns informieren, die uns im Trainingsbetrieb beim Nachwuchs unterstützen wollen. Speziell bei den kleineren Kickern kann man dabei oft in lachende Gesichter mit strahlenden Augen sehen, wenn sie ihre Übungen und Torabschlüsse mit Bravour meistern.

Abschließende Worte des Nachwuchsleiters:

Es bereitet mir viel Freude, die Kinder und Jugendlichen mit Fleiß, Ehrgeiz, Spaß und vor allem mit lachenden Gesichtern am Fußballplatz wieder zu sehen!!!

Kampfmannschaft/Reserve

Sehr gut und erfreulich ist die Reservemannschaft in die neue Saison gestartet. Das ist vor allem den jungen Spielern zu verdanken, die sich unter der Führung der Routiniers sehr gut entwickeln.

Nach 4 Runden steht man mit 7 Punkten auf dem 2. Tabellenrang. Das sind bereits jetzt schon 3 Punkte mehr, als wie die gesamte letzte Saison. Natürlich ist es nur eine Momentaufnahme, aber wenn die Jungs so weiter machen, sind sicher noch einige Siege möglich in der Herbstsaison.

Aktuelle Torschützen:
Wiesbauer Michael 3 Tore,
Heintz Kevin 2 Tore

Nicht gerade optimal in der Herbstmeisterschaft ist die Kampfmannschaft gestartet. Nach vier Runden hat man nur 3 Punkte auf dem Konto und belegt den neunten Tabellenrang. Der einzige Sieg konnte zu Hause im Derby gegen Polling eingefahren werden. Das ist natürlich ein enttäuschender Start in die Saison und man konnte das auch nicht so erwarten, da eigentlich fast immer gut trainiert wird. Aber es bleiben noch genügend Spiele übrig um das Punktekonto zu erhöhen. Und wenn die Mannschaft gemeinsam wieder härter an sich arbeitet sind sicher noch einige Siege möglich.

Zu erwähnen ist, dass wir seit vielen Jahren wieder einmal keinen einzigen bezahlten Spieler im Kader haben und überwiegend mit jungen und einheimischen Spielern spielen.

Aktuelle Torschützen:
Baier Sebastian 3 Tore,
Klugsberger Kevin 1 Tor

Obmann Union Aspach/
Wildenau



Seniorenfußballmannschaft



Die Seniorenmannschaft konnte am 28.8. beim Hobbyturnier in Weilbach den 3. Platz erreichen. Nur aufgrund von einem schlechteren Torverhältnis zogen sie nicht ins Finale ein.



Frauenfußballmannschaft



Unser Teambuildingausflug am 07.08.2021 war für die Mannschaft ein voller Erfolg. In der Meisterschaft sind wir leider noch punktelos, dennoch lassen wir uns nicht unterkriegen. Im letzten Spiel gegen Peuerbach erzielten wir unser erstes Tor in der Saison. Diesen positiven Aufschwung nehmen wir mit für die nächste Partie.

Herbst bedeutet Jagdzeit bedeutet Wildbretzeit



Das heurige Jahr war zwar im Mai und Juni verregnet, dennoch wird es selbstverständlich wieder Wildbret aus heimischen Jagdrevieren geben. Die oberösterreichische Jägerschaft ist bemüht, durch Lebensraumverbesserung und nachhaltige Bejagung unserer Wildbestände, diese in der Kulturlandschaft zu fördern und zu erhalten. Und demnächst beginnt sie auch – die Jagdzeit auf das Niederwild.

Nach viel Arbeit in den Revieren, kann nun die Flinte ausgepackt werden.

„Die Nachhaltigkeit bei der Jagd, aber auch die Tatsache, dass sich die Jäger für „ihr“ Wild einsetzen, garantieren uns, dass diese Tierarten auch weiterhin in unseren oberösterreichischen Lebensräumen anzutreffen sind“, so Landesjägermeister Sepp Brandmayr, der auch auf den gesunden Aspekt des Wildbrets hinweist.

Denn dieses Nahrungsmittel ist nicht nur Biofleisch schlechthin, sondern beinhaltet bedingt durch die natürliche Bewegungsfreiheit und die freie Nahrungsaufnahme der Wildtiere jede Menge ungesättigte Fettsäuren. Und genau diese Art des Fetts ist für den mensch-

lichen Organismus positiv, da diese Fettsäuren nicht nur wichtig für den Muskelaufbau sind, sondern auch Herz- und Gefäßkrankheiten vorbeugen sollen.

Landesjägermeister Brandmayr weiter: „Dass die gesunden Omega-3 und Omega-6 Fettsäuren u.a. im Fisch enthalten sind, wissen viele. Dass aber genau diese ungesättigten Fettsäuren im heimischen Wildbret, wie z.B. den Feldhasen, in großer Menge enthalten sind, wissen weniger. Außerdem ist auch der zarte Geschmack des Wildes diesen Fettsäuren zuzuschreiben – und das ist das Geheimnis unseres hervorragenden und in der Küche leicht zuzubereitenden Wildbrets.“

Zusammenfassend ist also festzustellen, dass durch den hohen Anteil ungesättigter Fettsäuren im Wildbret der Vorteil des positiven Geschmacks mit dem Vorteil der gesunden Küche vereinbar ist. Fragen Sie einen Jäger oder den Wildbrethändler bzw. Fleischhauer Ihres Vertrauens oder lesen Sie mehr zum Thema Wildbret auf www.oeljv.at !

Ein Artikel von Mag. Christopher Böck,
Oö Landesjagdverband

Herbstzeit – jagdliche Erntezeit

Überraschen Sie Ihre Lieben mit etwas Besonderem – servieren Sie ihnen frisches Wild. Der Herbst ist in der Natur die Zeit der Ernte. So ist es auch im jagdlichen Jahresablauf. Mit Beginn September wird mit der Erlegung des weiblichen Rehwildes begonnen. Somit ist regelmäßig frisches Wildbret der Aspach Jäger zur Verfügung.

Möchte jemand seine Kochkunst am Hasen (Hasenragout, Hasenrücken) zeigen, so kann in Abstimmung mit dem Jagdleiter sicher ein frisch erlegter Hase erworben werden. Für besondere Genießer können wir einen Fasan empfehlen, dessen Fleisch besonders gut schmeckt.

Setzen Sie sich mit Jagdleiter Johann Baumkirchner in Verbindung (+43 676 840 160 616). Er weiß, wann welches Wild zur Verfügung ist und kann es Ihnen auch küchenfertig zubereiten.

Johann Baumkirchner

Jagdleiter





Vorbereitungen Erntekrone

In den vergangenen Wochen waren wir fleißig und haben verschiedene Getreidearten für die Erntekrone geerntet, um beim Erntedankfest eine prächtige Erntekrone präsentieren zu können.



Einweihung Backofen

Der in Zusammenarbeit mit dem Land Oberösterreich und der Marktgemeinde Aspach errichtete Backofen wurde endlich von uns eingeweiht. Der Backofen soll als Ort der Zusammenkunft und der Gemeinschaft dienen.



Traktorkino der ÖVP Aspach

Auch die Landjugend Aspach besuchte das Oldtimer- und Traktorkino der ÖVP Aspach. Für diesen Anlass kam nach langer Zeit unser Firstwagen zum Einsatz.



Gründungsfest der FF Wasserdobl

Nach langer Pause durften wir beim 70-jährigen Gründungsfest der FF Wasserdobl endlich wieder mit unserer neuen LJ-Tracht ausrücken. Wir gratulieren herzlich zum 70-jährigen Jubiläum.

**Veronika Angleitner-Kettl &
Daniel Schrattenecker
Frauscher**

Leiterin & Leiter
Landjugend Aspach



PREG

HEIZUNG. WASSER. ZUKUNFT.

Braunau/Inn | St. Marienkirchen/Schärding | Wildenau | www.preg.at

Monatssieger

Februar,

Thema: Fahrzeuge:

Andreas Mühlleitner,

Titel: Indianer

Der Monatssieger Februar beweist, dass die Verkehrsordnung nicht überall so streng ist wie bei uns. Ohne Helm und ohne Schuhe unterwegs sein, für diesen Mann wahrscheinlich selbstverständlich.

In schwarz-weiß gehalten wird der Fokus auf die Person und das Fahrzeug gelegt. Unterstützend ist hier der verschwommene Hintergrund, der das geschäftige Treiben zeigt. Bemerkenswert ist der direkte Blickkontakt, der hier eingefangen wurde.



Monatssieger März, Thema:

In Motion: Günther Hawlik,

Titel: Wasserspiele

Das große Thema im März ist die Bewegung – nicht der Stillstand. Was ist mehr in Bewegung als das Wasser? Das sommerliche Blau des Himmels und das Glitzern des Wassers lassen wahrscheinlich jeden aufseufzen und sich an diesen Ort wünschen. Aber hier ist nicht nur das Wasser in Motion, sondern auch die Person. Der Mittelpunkt ist deutlich auf das Mädchen gerichtet, das im Wasser spielt.



**Wolfgang
Lichtenberger**

Obmann
Fotoclub Aspach



**FOTOClub
Aspach**



In der letzten Ausgabe zeigten wir die Monatssieger von November, Dezember und Jänner. In dieser stellen wir Februar, März und April vor. Obwohl wir uns schon Mitten im Herbst befinden, lassen wir die Anfangsmonate des Jahres noch einmal Revue passieren. Unsere Themen sind aber ganz unabhängig von der Jahreszeit ausgelost worden und zeigen, dass Kreativität und Erfindergeist benötigt wird. Und ganz wichtig – Zeit.

Monatssieger April, Thema: Zeit: Alois Haidenthaler, Titel: Verfliegen

Dass der Fotoclub mehr tut, als nur zu fotografieren, zeigt der Monatssieger April. Auch eine Auseinandersetzung mit dem Computer und diversen Fotoprogrammen ist gefragt. Zum Thema Zeit, wird deutlich, dass diese vergeht und sie nicht aufzuhalten ist. Die Welt und wir, die sich darauf befinden, werden älter, verändern uns. Auf diesem Foto sind es nur wenige Sekunden, die diesen Zeitraum beleuchten, aber die Collage hat Jahre gedauert, um sie auch umzusetzen– vom ersten bis zum zweiten Foto. In schwarz-weiß gehalten, vermittelt Zeit auch etwas Düsteres.

Gratulation an die Monatssieger!





Am 29. Juli 2021 haben wir unseren Beitrag zum **Ferienprogramm „Picknick ohne Plastik“** und die Herstellung von Bienenwachstüchern im ehemaligen Kneippkurhaus abgehalten.

Voller Begeisterung bügelten die Mädchen und Frauen Tuch um Tuch in verschiedenen Größen und Mustern. Das viele Bügeln machte auch hungrig. Eine ausgiebige Jause wartete auf die Teilnehmerinnen.

Da es am Vortag geregnet hat, mussten wir das Picknick in den Innenraum verlegen. Gestärkt und ausgerüstet mit einem kleinen Geschenk sowie mit vielen Bienenwachstüchern wurden die Mädels wieder abgeholt.



„Gemeinsam unterwegs sein“ war unser Motto zur diesjährigen Feier der **Ehejubiläen**. Heuer können die Jubelpaare auf 25, 40, 50, 55, 60 und 65 Jahre gemeinsamen Lebensweg zurückblicken. Anlässlich des Festgottesdienstes am 15. August 2021 in der Pfarrkirche Aspach wurden den Jubelpaaren verzierte und gesegnete Kerzen von den Goldhaubenfrauen überreicht.

*Liebe ist
das Wertvollste ...
kostenlos.*



Am 29. August 2021 nahmen wir mit neun Frauen am **70-jährigen Gründungsfest und Segnung des neuen Feuerwehrhauses der FF Wasserdobl** teil.

Wir gratulieren den Feuerwehrkameradinnen und -kameraden zum gelungenen Fest und wünschen weiterhin viel Freude mit dem neuen Feuerwehrhaus.



Elfriede Perberschlager
Obfrau Goldhaubenfrauen

Herzlichst laden wir zum

Guglhupf-Sonntag

am 03. Oktober 2021 ein!

Nach dem Festgottesdienst werden von den Goldhaubenfrauen die verschiedensten Guglhupf zum Kauf angeboten. Der Erlös wird für soziale und kirchliche Zwecke gespendet.

Datum	Veranstaltung	Ort
20.09.2021	Wanderung Seniorenbund	Mayer Karl „Bio Hof Mayer“ (Spercheneder)
22.09.2021	Outdoor Workshop (Gesunde Gemeinde)	Tennisplatz Wildenau
25.09.2021	60 Jahre Seniorenbund Mettmach (Seniorenbund)	Fa. Katzlberger
26.09.2021	Landtags-, Gemeinderats-, Bürgermeisterwahl 2021	5252 Aspach
28.09.2021	Pilgern auf dem Benediktweg - HOFFNUNG FÜR EUROPA mit Ferdinand Kaineder	Pfarrkirche Aspach
29.09.2021	Kegeln Seniorenbund	Gasthaus Danzer
29.09.2021	Outdoor Workshop (Gesunde Gemeinde)	Tennisplatz Wildenau
01.10.2021	Bezirkswandertag (Seniorenbund)	noch nicht fixiert
05.10.2021	Kochkurs im Genusswerk, ÖVP Frauen	Kirchheim
14.10.2021	Bürgertag Seniorenbund	Gasthaus Wieland „Wirt in der Gerspert“
14.10.2021	Bürgertag ÖVP Frauen	s'Treff, Aspach
23.10.2021	Florianer Sängerknaben (Seniorenbund)	Stadtpfarrkirche St. Stephan (Braunau)
26.10.2021	Friedenswallfahrt Maria Schmolln (Seniorenbund)	5252 Aspach
27.10.2021	Kegeln Seniorenbund	Gasthaus Danzer
31.10.2021	Jungmusiker-Matinee	DARINGER Kunstmuseum Aspach
11.11.2021	Bürgertag Seniorenbund	Gasthaus Burgstaller „Zum Haiderwirt“
13.11.2021	Handwerk & Kreativmarkt Aspach	Gasthaus Danzer
16.11.2021	Fackel u. Laternenwanderung Seniorenbund	Pizzeria Treff
24.11.2021	Ortsmeisterschaft im Kegeln - Seniorenbund	Gasthaus Danzer
27.11.2021	Adventausflug ÖVP Frauen	
04.12.2021	Weihnachtsmarkt Solinger	Musikheim Wildenau
06.12.2021	Nikolaus-Ausfahrt	
08.12.2021	Bürgertag u. Weihnachtsfeier Seniorenbund	Gasthaus Danzer

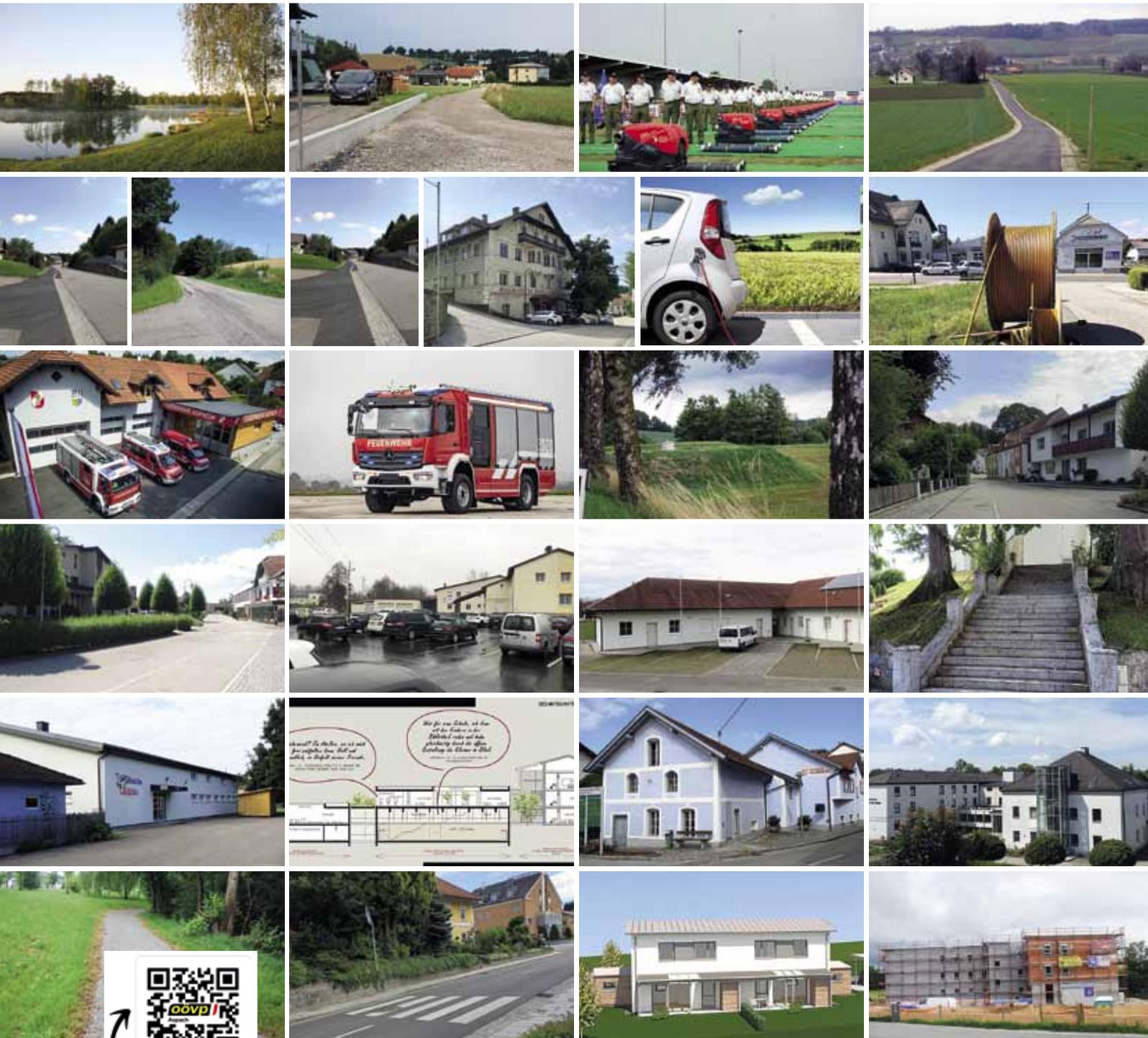
Landtags- Gemeinderats-, und Bürgermeisterwahl am Sonntag, 26.09.2021

Eure Stimme für ein gemeinsames Aspach

Liste 1 ÖVP –
Bürgermeister Georg
Gattringer



PROJEKTE 2021 – 2027



Scan mich

Hier gelangt ihr zur Übersicht unserer Zukunftsprojekte für die Jahre 2021 - 2027 www.aspachlebt.at



Einladung zur Eröffnung des neuen Spielplatzes

Wo? Geburtenwald Aspach – Bereich des neuen Spielplatzes
Wann? - Mittwoch, 22. September ab 17:30 Uhr

Wir laden alle Familien gemeinsam mit euren Kindern zu einer kleinen Eröffnungsfeier am Spielplatz in Aspach ein. Es findet auch die Verlosung der Hauptpreise vom Gewinnspiel beim diesjährigen Baumpflanzfest statt.

Der Veranstalter – Marktgemeinde Aspach – freut sich auf zahlreiches Kommen.